DIARANSON 14 JANUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

GOBIERNO

Ministro splicando Parlamento di e incentivonan fiscal nobo

Minister Arthur Dowers, titular di Husticia:

Mas di 5 mil persona a registra den sistema 'Hunto pa Progreso DIMAS'



ORANJESTAD (AAN) Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers durante un conferencia di prensa e siman aki, a señala cu originalmente el a pensa cu nan lo a registra poco mas di cinco mil persona den e sistema "Hunto pa Progreso".

"Pero, na e momento aki cu nos a haci nos prome analisis di data, ta duna indicacion cu nos a pasa e cinco mil aki. Nos mester haci ainda un analisis mas profundo di e informacion aki, pa por determina si tabata tin permisonan regular den esaki, of tur ta permisonan di Hunto pa Progreso", Minister Dowers a indica.

Lesa mas riba pagina 7

Cuerpo Policial a informa

Victima di Hit & Run na Bubali a fayece

**E di 11 accidente fatal den trafico pa 2025*

Casonan hudicial awe

Grupo di 30 chauffeur gara burachi lo presenta dilanti Hues

• Prome Caso den Corte di 2026 pa atende coremento burachi

Turistanan di Bucuti & Tara Beach resort cu donacion di casi 470 kilo di articulo na Kinderhuis Imeldahof

ORANJESTAD (AAN): Durante 2025, danki na su huespednan, Bucuti & Tara Beach Resort a logra entrega un total significativo di 469.79 kg (1,035.71 liber) di donacion (incluyendo articulo di paña, buki, material creativo, weganan, material educativo) pa beneficio di e muchanan cu ta biba na Kinderhuis Imeldahof.



E iniciativa ta forma parti di e alianza entre Bucuti & Tara y Pack for a Purpose, un movemento global di turismo solidario cu ta invita bishitantenan pa uza espacio den nan maleta pa trece suministronan esencial pa apoya organizacionnan non-profit local.

Respaldo a firma Protocol di CAO 2026-2028 cu ABV



ORANJESTAD (AAN): Como parti di e proceso di e Contrato Colectivo di Trabao (CAO), riba diahuebs 8 di januari 2026, Respaldo y sindicato ABV a firma un Protocol di CAO 2026–2028, cu ta sirbi pa establece oficialmente e acuerdonan pa e proximo periodo di tres aña.

Segun Rubiella Toppenberg di FADA:

Campañanan di conscientisacion no tin forsa si leynan pa castigo ta hopi swak



ORANJESTAD (AAN): Aña a habri cu diferente incidente serio y lamentable den trafico, y hopi di nan relaciona cu uzo iresponsabel di alcohol. E desaroyonan aki ta hopi preocupante y ta mustra claramente e necesidad pa mas conscientisacion, responsabilidad y control pa garantisa siguridad riba nos careteranan.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

ATA ta columna clave den exito turistico di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Den nomber di fraccion completo di AVP den Parlamento di Aruba y, como Presidente di Comision di Turismo, Sra Jennifer Arends-Reyes, ta felicita calurosamente e team di Aruba Tourism Authority (ATA) y nan CEO, Señora Ronella Croes, cu nan 15 aña di existencia como institucion clave den desaroyo turistico di nos isla.

"ATA a demostra su importancia como motor principal pa promove Aruba na un manera sostenibel, strategico y profesional. E dedicacion di su team ta un inspiracion, y su trabaonan a contribui directamente na e crecemento economico y posicionamento positivo di Aruba na nivel mundial," segun Arends-Reyes.

Durante e 15 aña ey, ATA a enfrenta desaroyonan y desafionan mundial, incluyendo crisis economico y pandemia, pero semper a sigui traha cu vision y adaptabilidad. "E esfuerzo constante pa diversifica mercado, hisa e calidad di experiencia turistico, y preserva identidad cultural di Aruba ta digno di reconocemento."

Parlamentario Arends-Reyes ta enfatisa cu e sector turistico ta columna di nos economia, y cu sin un institucion fuerte manera ATA, Aruba no lo por logra e nivel di exito turistico cu e tin awe dia.

"Na nomber di pueblo di Aruba y como parlamentario, mi ta gradici ATA pa nan compromiso y entrega. Feliz 15 aniversario, y cu boso labor sigui bira fuente di progreso pa nos isla pa hopi aña mas!"

DAK & PALAPA
DRECHA Y FABRICACION
562-3838







22 - 23 JANUARI 2026
University of Curaçao I Aula

REGISTREER HIER

CONFERENTIE HAPPY AGING
OUDER WORDEN ALS MAATSCHAPPELIJKE OPGAVE.
Samen bouwen aan een toekomstbestendig Dutch Caribbean. Pensioneren in **financiële en fysieke gezondheid** op een gezond eiland.
REGISTREER ONLINE VIA **WWW.APC.CW/HAPPY-AGING**

INTRODUCSHON

Introduciendo Nos Managing Directors na Aruba.

Guardian Group Fatum ta compromete na excelencia, liderazgo enfoca riba clientela, y cu lasonan profundo den comunidad. Den cuadro cu esaki, nos ta orguyoso di por introduci formalmente e Managing Directors di nos operacion nan na Aruba: Sra. Gina Habibe y Sr. Roberto Lejuez.

Gina Habibe - Un Lider cu Vision y Experticio Financiero
Recientemente nombra como Managing Director di Guardian Group Fatum Aruba, Gina Habibe ta trece un track record impresionante den e industria di servicionan bancario y financiero. Durante su carera, Gina a ocupa varios rol ehecutivo den diferente instituto financiero, demostrando continuamente un mentalidad strategico y liderazgo fuerte.

Gina su experticio amplio ta inclui inversion, servicio financiero, gobernacion, strategia y seguro, cual ta posiciona Gina den un rol unico pa hiba nos operacion nan na Aruba den un era nobo di innovacion, stabilidad y enfoke riba cliente. Su compromiso cu excelencia y enfoke pa sigui pa dilanti lo ta instrumento pa stimula crecemento sostenibel y profundo den nos relacion cu e comunidad di Aruba.

Roberto Lejuez - Un Lider Respeta cu Hopi Aña di Experencia den Industria di Seguro
Roberto, por medio di su trayectoria largo na Boogaard Assurantiën N.V., cual ta inclui diferente aña como Managing Director, ta un miembro di confiansa den e famia Guardian Group for di 2006. Durante su trayectoria Roberto a demostra experticio den e industria di seguro y un compromiso fuerte cu tanto cliente como colega. Su nombramento como Managing Director na Guardian Group Fatum Aruba ta trece enfoke continuo y consistencia den nos operacion nan.

Cu conocemento profundo di e industria y un compromiso na servicio, Roberto a resulta instrumental den fortalece relacion cu cliente y guia e crecemento di e compania. Su liderazgo y pasion ta sigui hiba nos operacion nan dilanti, reforsando e presencia y proposito di Guardian Group Fatum na Aruba.

Hunto, Gina y Roberto ta forma un team di liderazgo dinamico, treciendo experencia, pasion, y conocemento local pa guia Guardian Group Fatum Aruba dilanti cu proposito, innovacion, y debido atencion .

Guardian Group
Fatum

live safe | live easy



myguardiangroup.com

Cuerpo Policial a informa

Victima di Hit & Run na Bubali a fayece

**E di 11 accidente fatal den trafico pa 2025*



ORANJESTAD (AAN): Dialuna pasa DIARIO a publica un update relaciona cu otro caso serio di Hit & Run cu a socede na final di December cu a pasa. Diasabra 27 december 2025 pa 8'or di anochi Central di Polis a wordo notifica cu un accidente a tuma lugar den Caya Musica, direccion panort pa Bubali.
Un auto lo mester a alcansa 2 hende muher y nan ta mustra gravemente herida.
Central di Polis ta despacha patruya di polis como tambe ambulance na e sitio di e sucedido.
Na yegada di polis a bin topa enberdad cu dos hende muher riba caminda y nan situacion tabata mustra grave. E auto cu a dal e victimanan a bandona e sitio di e sucedido. Testigonan eybanda a splica cu nan a tende un golpi y ora di bira nan cara, a mira con e dos damanan aki tabata wordo "gezwaai" den halto y cay pariba den e pida cu yerba. Nan a mira cu no ta un auto, sino ta un vehiculo tipo Pickup color preto, cu no a ni stop y a djis sigui core bay nort direccion di e rotonde di Bubali banda di Bubali Food Center.
Ambulance a yega na e lugar y a duna asistencia medico na e dos victimanan, cu ta turista nacionalidad Mericano. A stabilisanan y bay cu nan cu maximo urgencia pa Hospital (HOH).
Specialista di trafico a presenta como tambe polis tecnico pa asina haci nan investigacion.
Un di e victimanan su situacion tabata hopi critico y a keda interna den ICU.
E siman aki mes, un di e victimanan, Michelle Rodriguez a duna su relato di loke e y su mama a pasa aden, na unda el a conta cu nan tabata na caminda pa bay supermercado y a haya nan mes envolvi den un Hit & Run.
Un di e victimanan ainda tabata interna den cuido intensivo cu un herida cerebral traumatico, nuebe ribchi kibra, y un pulmon a colapse. Pa motibo di e situacion critico aki, nan a spera cu e gastonan medico lo ta hopi halto y a cuminsa un GoFundMe pa cubri parti di e gastonan aki. Te cu diamars nan a recauda un total di 23.614 dollar.
-Polis a duna un update
Diamars 13 januari 2026 pa mas o menos 1'or merdia polis ta wordo notifica door di personal di hospital cu e victima a fayece.
Dokter ta constata morto di e señora turista Lisa Marie Barnett naci 26 oktober 1968 (57aña) na Merca.
E ta bira e di 11 morto den trafico pa aña 2025. Segun vocero di Polis, señora Liliana Rasmijn, esaki ta motibo cu e accidente a pasa den aña 2025.
DIARIO y Cuerpo Policial ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.



Cuerpo Policial ta haci un apelacion na e personanan cu sa algo of a wak algo pa yama e tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo.
Na e chauffeur di e auto cu a dal e personanan y bandona e sitio " hit and run" ta haci un apelacion na dje pa para responsabel pa bo acto cometi y presenta na Warda di Polis.

Casonan hudicial awe

Grupo di 30 chauffeur gara burachi lo presenta dilanti Hues

• Prome Caso den Corte di 2026 pa atende coremento burachi



ORANJESTAD (AAN): Corte den Prome Instancia lo trata awe Diaranson e prome zitting pa casonan di alcohol di aña 2026. E casonan den Corte aki lo ta totalmente den cuadro di stuur bao influencia di alcohol. Trinta sospechoso a keda cita pa nan presenta dilanti Hues riba acusacion di a core burachi.

Cu e zitting aki, Ministerio Publico kier pone enfasis cu core bao influencia di alcohol ta nifica peliger di morto. E consecuencianan di core burachi ta dal comunidad di Aruba duro y ta causa masha hopi sufrimento. E simannan nos tras esey a sali dolorosamente na cla. Tur hende por a wak e noticianan tocante e consecuencianan devastador di alcohol den trafico.

Na aña 2025 Minister di Husticia a pone recursonan adicional na disposicion di Ministerio Publico, destina pa combati alcohol den trafico y pa cobra boetnan. Danki na esaki, na 2025 Ministerio Publico por a cita mas di 500 sospechoso dilanti Hues pa core bao influencia di alcohol. Di e manera ey, Ministerio Publico a logra haci un gran paso pa dilanti durante 2025 y e atraso den caso a keda elimina completamente.

E castigonan duna pa core bao influencia ta bin generalmente cu boet halto y prohibicion di stuur. Esey a hiba Ministerio Publico na logra cobra mas di 5,5 miyon Florin na boetnan pa Pais Aruba.

Pa aña 2026 Minister di Husticia a bolbe priminti recursonan adicional na Ministerio Publico pa combati alcohol den trafico y pa cobra boetnan. Esaki ta nifica cu chofernan cu di awor pa dilanti wordo deteni pa Polis pa core bao influencia, lo ricibi un citacion pa presenta dilanti Hues dentro di maximo 3 luna di tempo. Of un convocacion pa un asina yama "TOM-MBI" (Cita cu Fiscal).

E TOM-MBI of Cita cu Fiscal ta encera cu fiscal mes ta trata e casonan. Na aña 2025 a convoca alrededor di 200 persona pa e TOM-MBI, cu a bin den contacto cu Polis pa core burachi. Mas of menos un kwart di nan a keda sin presenta y a ricibi di inmediato un citacion pa presenta dilanti Hues pa duna cuenta.

Alcohol y trafico no ta bay hunto. Ministerio Publico kier mustra Aruba cu infraccionnan lo wordo ataca rapidamente y visibelmente, cu consecuencianan hopi claro. Tur esey cu e meta pa aumenta seguridad riba caminda pa cada ciudadano.

Minister Arthur Dowers:

A prolonga e periodo pa bandona Aruba cu dispensacion te fin di Januari venidero

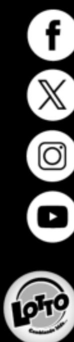


ORANJESTAD (AAN): Minister Arthur Dowers, titular di Husticia, a duna di conoce den conferencia di prensa, cu ora a introduci e proyecto Hunto pa Progreso, pa personanan cu a permanece den nos pais na un forma ilegal, pa añanan largo, con cu sea cu nan a drenta, a habri oportunidad tambe pa nan abandona e pais te cu fin di December 2025, sin haya ningun impedimento pa nan bolbe Aruba, sea cu vacancy of pa solicita un permiso y bin bek. "Nos ta mira e situacion cu a pasa na Venezuela y algun otro situacionnan cu por a stroba e proceso aki, y nos a tuma e decision cu e periodo cu un hende por sali di pais Aruba y haya un dispensacion automatico, nos a prolonga esey te cu fin di Januari awo", e dignatario a señala. E mandatario a indica cu nan no tin mester di acerca gobierno, ni puntra nada, gewoon sali di e pais, y automaticamente e persona ta wordo dispensa, y e ora ey e por solicita pa bin bek sea cu vacancy of un permiso. "Si tin hende cu nan papelnan ta den proceso na e momentonan aki, nan lo por haci uso di esaki y si a keda sin haci uso di ningun di e oportunidadnan cu gobierno a duna, ainda tin posibilidad pa sali boluntariamente, y asina aki elimina e ilegalidad cu e tabata tin.

"Nos a constata den e periodo aki cu, por ehemplo, tabata tin casonan di hende cu tabata tin 20 aña ilegal na Aruba, y lamentablemente, e siman aki mi a topa cu un persona cu a bisa mi cu e tin 20 aña ilegal na Aruba, y a puntra mi kico e por haci. E no a haci uso di Hunto pa Progreso e ultimo lunanan, y na e momento aki si bo a permanece 20 aña ilegal den e Pais Aruba, loke bo por haci ta bandona e pais boluntariamente, bo ta haya dispensacion, pero bo no por drenta den e proceso mas, pasobra el a termina. E hendenan cu ta den e proceso caba, cu a solicita un permiso, esey ta sigui cana te na momento cu nos caba di procesa tur e permisonan, pero bo no por entrega un permiso mas aworaki, si bo ta un persona indocumenta", e dignatario a conclui.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 180.000,-



sorteo ta awe nochi 7:45 pm
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Aki dos siman...

Aruba ta antfitrion di Common Good Expo 2026 y Conferencia Internacional 'E cas cu nos ta construi hunto'







ORANJESTAD (AAN): Dianan 29 y 30 di januari Aruba lo ta anfitrion di e Common Good Expo y Conferencia Internacional di Common Good, un iniciativa cu ta trece organizacionnan comunitario, lidernan, sociedad civil y expertonan internacional respeta rond mundo hunto, pa fortifica e fundamentonan di un sociedad husto, inclusivo y sostenibel. E Expo y Conferencia aki ta organiza pa Ministerio di Asunto General, den colaboracion cu Ministerio di Turismo, Ministerio di Asunto Social, YMCA Aruba y Fundacion pa Nos Comunidad.

Common Good Expo: Esaki lo ta dia 29 di Januari. E Expo aki lo conta cu mas di 50 organizacion comunitario, social y di servicio y ta ofrece un plataforma pa organizacionnan presenta nan trabao, conecta cu boluntarionan, diferente partner y donante.

Diseña como un expresion bibo di e bon comun, e Expo ta resalta con solidaridad, participacion civico y responsabilidad comparti ya ta hayando forma den comunidad Arubano pa medio di acto diario di cuido, servicio y compromiso.

Conferencia Internacional di Common Good: Esaki lo bay ta 30 di januari 2026. Despues di e Expo, e Conferencia lo trece lidernan internacional hunto y local pa un dia completo di reflexion y dialogo riba democracia, etica, economia, liderazgo, sostenibilidad y comunidad.

Oradornan Destaca: E conferencia ta inclui un lista di orador reconoci cu ta cla pa inspira tur presente;

(*) Prof. Michael Sandel (Harvard University), reconoci internacionalmente pa su aporte pa trece filosofia moral y politico den bida publico; autor di The Tyranny of Merit y What Money Can't Buy—cu ta analisa con meritocracia y pensamento di mercado por debilita solidaridad y confianza civico.

(*) Jan Peter Balkenende (ex Prome Minister di Hulanda) y Govert Buijs (filosofo y economista), co-autornan di Capitalism Reconnected—cu ta boga pa un economia basa riba balor comparti, sostenibilidad, liderazgo etico y responsabilidad.

(*) Peter Block, autor y practicante respeta internacionalmente den creaccion di comunidad y liderazgo civico; autor di Activating the Common Good—cu ta enfoca riba confianza, participacion y responsabilidad comparti na nivel comunitario.

(*) Ad Verbrugge, filosofo y intelectual publico; autor di De Gezagscrisis (E crisis di autoridad)—cu ta examina e deterioro di balornan comparti, autoridad y cohesion social.

(*) Jelle van Baardewijk, filosofo y experto den etica di negoshi (Nyenrode Business University; Rotterdam University of Applied Sciences); co-fundador di e podcast di filosofia publico De Nieuwe Wereld hunto cu Ad Verbrugge.

Oradornan Local:

(*) Dr. Robertico Croes (Florida International University), experto reconoci globalmente den economia di turismo, desaroyo di destino y bienestar—cu ta explora con turismo por mehora calidad di bida, husticia social y resiliencia comunitario den sociedadnan di islanan chikito.

(*) Francielle Lacle, experto ambiental y consehero di Prome Minister Mike Eman riba sostenibilidad y desaroyo inclusivo cu naturalesa—cu ta integra responsabilidad ambiental den politica social y economico pa largo plaso.

(*) Thais Franken, docente y investigadora na Departamento di Administracion Publico y Ciencia Organizacional (Universidad di Aruba); candidata pa PhD na Utrecht University y Universidad di Aruba. Señora Franken ta Program Manager di e Master na Governance y Leadership. Su enseñanza, investigacion y liderazgo di programa ta fortifica capacidad institucional y ta impulsa gobernacion efectivo den sector publico di Aruba.

(*) Esther Emerencia-Gomes, directora di Post Aruba N.V. y ta lidera e modernisacion y fortalecimento strategico di e servicio postal nacional di Aruba. E ta graduado di Universidad di Aruba, y ta combina experencia academico cu un liderazgo ehecutivo fuerte. Prome cu su rol actual, Gomes a sirbi como Presidenta di Kiwanis Club di San Nicolas y a contribui activamente na adelanto di iniciativanan guia pa comunidad. Esther tambe a sirbi como consehera di Prome Minister Mike Eman durante su gabinete anterior, aportando na politica y gobernacion na e nivel mas halto. E ta ampliamente respeta pa su liderazgo orienta riba servicio, comprension institucional y compromiso cu e bon comun.

Di practica pa reflexion Hunto, e Expo y e Conferencia ta forma un conhunto coherente: di practica pa reflexion, di accion pa direccion. E Expo ta resalta loke comunidadnan ya a construi, mientras e Conferencia ta ofrece perspectiva etico, filosofico y orienta riba politica pa guia decisionnan pa futuro. E bon comun no ta presenta como un ideal abstracto, sino como un compas practico—specialmente relevante pa sociedadnan di isla chikito manera Aruba, unda comunidad, confianza y responsabilidad comparti ta realidad bibo.

Prome Minister a expresa cu "mi ta orguyoso cu, aki na Aruba, nos ta eleva e tema di e Bon Comun—creando espacio pa reflexion profundo hunto cu expertonan internacional respeta y treciendo e organizacionnan comunitario hunto cu ta traha duro riba nos isla. E combinacion di pensamento y accion ta refleha ken nos ta como pueblo y e futuro cu nos ta scoge pa construi hunto."

Gobierno di Aruba ta invita miembronan di comunidad, organizacionnan, hoben, lidernan politico y partnernan internacional pa participa y contribui na un conbersacion renoba riba confianza, dignidad, solidaridad y e futuro cu nos ta forma hunto.

Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo a firma Protocol di CAO 2026-2028 cu ABV



ORANJESTAD (AAN): Como parti di e proceso di e Contrato Colectivo di Trabao (CAO), riba diahuebs 8 di januari 2026, Respaldo y sindicato ABV a firma un Protocol di CAO 2026–2028, cu ta sirbi pa establece oficialmente e acuerdonan pa e proximo periodo di tres aña.

Durante e acto, señora Gina Maduro a gradici tur presente pa e firmamento di e protocol. Di parti di ABV, e la indica cu ta un placer pa firma un contrato colectivo pa tres aña consecutivo. Sra. Maduro a remarca cu negociacionnan entre ABV y Respaldo a tuma luga den un manera flexibel y relahante, cu bon comunicacion, cu transparencia y colaboracion mutuo. Semper tumando den consideracion loke e compania por carga, creando un ambiente di respet mutuo pa yega na 'win-win situation'.Señora Maduro a gradici e team completo di Respaldo cu a participa den e negociacionnan.

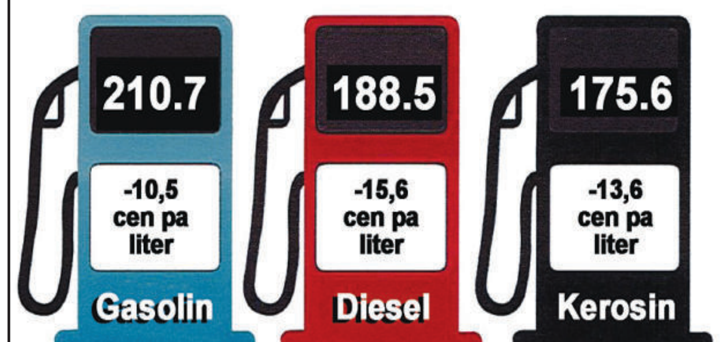
E la gradici tambe su propio bestuur di ABV pa nan esfuerso y compromiso.Di parti di Respaldo, directora señora Caroline Hart, a indica cu e puntonan mas importante pa e CAO 2026-2028 ta oficialmente estableci den e protocol, asegurando claridad y stabilidad pa tur partidonan envolvi.Señora Hart a gradici señora Gina Maduro y su team di ABV pa nan aporte, dialogo constructivo y e cooperacion, como tambe miembronan di e management team di Respaldo cu tabata envolvi den e negociacionnan cu e sindicato ABV.Finalmente, señora Caroline Hart a expresa cu Respaldo ta hopi contento cu e resultadonan logra te cu awor, ya cu e beneficionan acorda ta contribui directamente na progreso y bienestar di e trahadornan.





Diesel tambe ta baha

Prijs di gasolin awe ta baha cu 10½ cen pa liter





ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, riba tur di dos Diaranson di luna, Gobierno ta ahusta prijs di combustible riba e isla. Sea e ta baha of ta subi, y tin biaha ta keda igual. Aki tin detaye cu e cambio den prijs di productonan petrolero 14 di januari 2026, tur lo conoce un reduccion. Pesey Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 14 di januari 2026:

Gasoline unleaded-premium ta baha cu 10,5 cen, pa wordo bendi awor na 210,7 cen pa liter.

Diesel Ultra Low-Sulphur ta baha cu 15,6 cen, pa wordo bendi awor na 188,5 cen pa liter.

Kerosin ta baha cu 13,6 cen, pa wordo bendi awor na 175,6 cen pa liter. Den tur e prijsnan cu a wordo menciona, nan ta inclui BBO/BAZV/BAVP.

E siguiente fecha cu ta bay revisa prijs ta otro luna 11 di Februari.

DEACI
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 10 januari 2026

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Koffie.			
SANTO DOMINGO	Gelezen:		
-roasted ground coffee bl	12/10 oz.	125.16	12.79
-roasted ground coffee decaff	64/3 oz.	123.07	2.36
-roasted ground coffee hpack	20/8.8 oz.	155.18	9.51
-roasted ground coffee	20/0.5 lbs.	141.26	8.66
-roasted ground coffee	16/1 lbs.	209.25	16.03
-roasted ground coffee decaff bl	12/10 oz.	146.33	14.95
b.Eetbareolie.			
GOYA	Gelezen:		
-canola oil	9/48 oz.	101.80	13.38
-vegetable oil	9/40 oz.	87.77	11.53
-vegetable oil	9/48 oz.	98.57	12.95
-vegetable oil	6/96 oz.	110.86	21.85
c.Melkpoeder.			
ANCHOR	Gelezen:		
-instant whole milk powder,can	12/900 gr.	206.44	20.35
-instant whole milk powder,can	6/2.5 kg.	281.53	55.50

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 24 januari 2026 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 17 januari 2026 pa por wordo procesa.

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL **MAESTRO BENJAMIN** tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: **641-4186**

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion.... Trabou ta 100% garantisa.

CEL/ 641-4186

Turistanan di Bucuti & Tara Beach resort cu donacion di casi 470 kilo di articulo na Kinderhuis Imeldahof



ORANJESTAD (AAN): Durante 2025, danki na su huespednan, Bucuti & Tara Beach Resort a logra entrega un total significativo di 469.79 kg (1,035.71 liber) di donacion (incluyendo articulo di paña, buki, material creativo, weganan, material educativo) pa beneficio di e muchanan cu ta biba na Kinderhuis Imeldahof.

E iniciativa ta forma parti di e alianza entre Bucuti & Tara y Pack for a Purpose, un movemento global di turismo solidario cu ta invita bishitantenan pa uza espacio den nan maleta pa trece suministronan esencial pa apoya organizacionnan nonprofit local.

Participacion ta simpel: huespednan por scoge articulo for di e lista di deseo, empaketa nan den nan maleta y entrega nan na e resort na nan yegada. Bucuti & Tara despues ta coordina e entrega directo di e materialnan na Imeldahof. Huespednan cu ta interesa den participa den e programa ta invita pa bishita e pagina di Pack for a Purpose riba e website oficial di Bucuti & Tara Beach Resort.

"Esaki ta un logro significativo cu ta refleha e gran generosidad di nos huespednan cu ta scoge pa biaha cu proposito," segun Ewald Biemans, fundador y propietario di Bucuti & Tara Beach Resort. "Cada buki, prenda di paña, y suministro cu ta yega na nos resort ta transforma den un gesto solidario cu ta brinda alivio, inspiracion y



oportunidad pa e muchanan na Kinderhuis Imeldahof cu ta den necesidad. Nos ta profundamente gradicido na cada huesped cu ta crea espacio den nan maleta pa duna sosten na e generacion venidero di Aruba."

"Na nomber di Stichting Kinderhuis Imeldahof, nos ta profundamente gradicido na tur huesped di Bucuti & Tara cu a participa den Pack for a Purpose durante 2025," segun Mirta R. Leon, directora/coordinadora interino di Imeldahof. Loke huespednan a trece den nan maleta ta representa hopi mas cu simplemente suministro; e ta trece animo, dignidad y speranza pa nos muchanan. Nan donacionnan ta brinda apoyo esencial y ta reconoce cu cada mucha ta wordo mira, aprecia y balora.

Donacionnan di huespden ta sigui demostra crecemento y compromiso: E resultado di 2025 ta evidencia di un aumento constante den e nivel di generosidad di huespednan cu ta participa den Pack for a



Purpose, reflehando un tendencia duradero di impacto positivo na Aruba. Mientras den 2024 a haci donacion di 456.94 kg di suministro, e cifra pa 2025 a subi na 469.79 kg. Esaki ta subraya e dedicacion constante di Bucuti & Tara y su huespednan pa stimula turismo consciente y sostenibel na Aruba.

E importancia di sostene Imeldahof den comunidad Arubano: Imeldahof ta ofrece un ambiente safe y guia pa muchanan cu temporalmente no por keda den nan hogar familiar. Por medio di e donacionnan ricibi via Pack for a Purpose, e fundacion por fortifica e dia diario di e muchanan su desaroyo educativo y bienestar emocional. Pa hopi di nan, e suministronan ta representa hopi mas cu ayudo practico—nan ta simbolisa dignidad, stabilidad y e seguridad cu nan ta aprecia y e atencion mereci.

Bukinan ta stimula habilidad di lesa y e poder di imaginacion. Pañanan y sapatonan ta contribui na bienestar fisico y seguridad propio. Material creativo ta invita nan pa expresa nan mes. Weganan y coy hunga ta promove desaroyo social, diversion y sentido di pertenencia. Cada aportacion ta un paso dilanti pa mehora e calidad di bida di e muchanan na Imeldahof y pa inverti den un futuro mas fuerte pa Aruba su hubentud.

E alianza continuo entre Bucuti & Tara Beach Resort y Pack for a Purpose ta reforsa varios objetivonan di Desaroyo Sostenibel di e Nacion Uni, cu ta alinea cu e resort su compromiso cu mas di 400 punto di accion sostenibel—un modelo global oficialmente reconoci pa e Nacion Uni como un strategia eficaz cu por wordo



implementa y expandi facilmente den e industria hotelero mundial.

Como pionero den turismo sostenibel y biahe responsabel na Aruba, Bucuti & Tara Beach Resort ta dedica na duna sosten na e comunidad cu e resort ta yama cas. Pack for a Purpose ta un manera directo y efectivo pa huespednan contribui activamente na e compromiso, permitiendo cu e impacto di nan estadia ta extende mas aya di e costa di Eagle Beach.



MetaCorp
Est. 1920
The oldest company in Aruba

Are you passionate about IT and eager to make a real impact in an innovative and dynamic technology environment?

The MetaCorp IT department is hiring a

System Administrator

Role and Responsibilities

The MetaCorp IT department is a centralized department supporting the various companies of MetaCorp in Aruba and Curaçao. As a System Administrator, your role will involve troubleshooting and resolving technical issues, supporting and empowering end-users, and managing and securing a robust IT environment. Additionally, our constantly expanding business and continuous improvement initiatives ensure your work will keep you engaged by participating in a variety of IT projects such soft- and hardware implementations, security hardening initiatives, and business continuity and disaster recovery planning.

What we offer

- Become part a forward-thinking organization with an innovative culture and a close-knit collaborative team
- Competitive primary and secondary benefits including the MetaFund Pension Plan, additional health benefits (vision, dental), childcare support, and employee discounts
- Ongoing training and certification opportunities
- Beyond work, we organize regular team-building activities, social events, and outings that help build strong bonds and make working at MetaCorp a fun and fulfilling experience

Requirements

- MBO or higher degree in Information Technology or related field (HBO is preferred)
- 0-5 years of relevant experience with a strong willingness to learn and grow
- Dynamic personality and team-player mindset
- Passionate about technology, with at least basic knowledge of Windows Server Administration, Identity Management, and virtualization being considered a plus
- Strong written and verbal communication skills in English and Papiamento

Interested? Please e-mail your application, before Friday 30 January 2026, to:
MetaCorp N.V.
Attn. Mrs. Zuzette Croes
Tel. 297-5236809 Email: zuzette.croes@metacorp.aw

Minister Arthur Dowers, titular di Husticia:

Mas di 5 mil persona a registra den sistema ‘Hunto pa Progreso DIMAS’

• El a yuda 19 miyon Florin drenta caha di gobierno



ORANJESTAD (AAN) Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers durante un conferencia di prensa e siman aki, a señala cu originalmente el a pensa cu nan lo a registra poco mas di cinco mil persona den e sistema “Hunto pa Progreso”.

“Pero, na e momento aki cu nos a haci nos prome analisis di data, ta duna indicacion cu nos a pasa e cinco mil aki. Nos mester haci ainda un analisis mas profundo di e informacion aki, pa por determina si tabata tin permisonan regular den esaki, of tur ta permisonan di Hunto pa Progreso”, Minister Dowers a indica.

E dignatario a sigui splica cu na momento cu e proceso di Hunto pa Progreso a cuminza, hopi mas persona a registra pa un permiso y diferente persona a paga p’esaki tambe.

El a señala cu ta bon pa indica cu a wordo analiza e tempo ey cu e proyecto aki a cuminza lo por a trece aden un suma di 10 miyon Florin. “Pero e prome calculo na e momento aki ta duna indicacion cu e lo a aden 19 miyon Florin di belasting adicional pa pueblo di Aruba.

Esaki, den cierto sentido, ta un bon noticia pasobra hopi di e hendenan cu tabata na Pais Aruba pa hopi tempo, di manera ilegal, no tabata duna ningun contribucion directo na caha di gobierno, hasta si nan mes kier a bira legal. Y ahora aki nos ta ricibi un suma cu aworaki lo mester bay transmiti su mes den mas placa di entrada pa Aruba, mas ora cu e personanan aki wordo registra den tur e otro sistemanan, cu mas placa di primanan lo por drenta tambe pa Pais Aruba”, e mandatario a subraya.

Minister Dowers a bisa cu ta importante pa gobierno a haci e proceso aki, pasobra un di e aspectonan cu el a ripara, ta cu tabata tin un situacion cu a bay for di man unda cu hopi hende a permanece ilegal, y e norma cu tabata tin antes ta cu ora bo kier a drenta Pais Aruba, mester a solicita y warda bo permiso pafo, cual den practica casi a wordo elimina, y gobierno a bisa cu e kier bay bek na esey. “Nos ta kere cu ta hopi importante pa un hende cu kier permanece na Aruba na un forma legal, haci su peticion y cana e camindanan regular pa cana, y warda e decision di gobierno na momento cu e kier entrada akinan”, e titular di Husticia a remarca.



Are you ready for a dynamic, varied and impactful administrative role?

The MetaCorp IT department is hiring an

Administrative Assistant IT

Role and Responsibilities

The MetaCorp IT department is a centralized department supporting the various companies of MetaCorp in Aruba and Curaçao. The Administrative Assistant IT plays a key role supporting the IT department. Your responsibilities cover a wide range of administrative and coordination tasks, including procurement, contract & license management, asset & inventory management, access (card) administration, agenda & meeting administration, and tracking action items. This role is ideal for someone who enjoys structure, communication, planning, and helping others, while working in a fast-paced environment.

What we offer

- Become part a forward-thinking organization with an innovative culture and a close-knit collaborative team
- Competitive primary and secondary benefits including the MetaFund Pension Plan, additional health benefits (vision, dental), childcare support, and employee discounts
- Ongoing training and certification opportunities
- Beyond work, we organize regular team-building activities, social events, and outings that help build strong bonds and make working at MetaCorp a fun and fulfilling experience

Requirements

- MBO degree in a relevant discipline
- 2+ years of administrative experience, preferably in an IT/technical environment
- Pro-active, detail-oriented and service-minded approach
- Strong computer skills with proficiency in Microsoft Office applications
- Excellent written and verbal communication skills in English and Papiamento

Interested? Please e-mail your application, before Friday 30 January 2026, to:
MetaCorp N.V.
Attn. Mrs. Zuzette Croes
Tel. 297-5236809 Email: zuzette.croes@metacorp.aw

SC **Skina di CLYDE**

Yiu di residente di Aruba entre prisoneronan politico

Skirbi pa: Clyde Harms

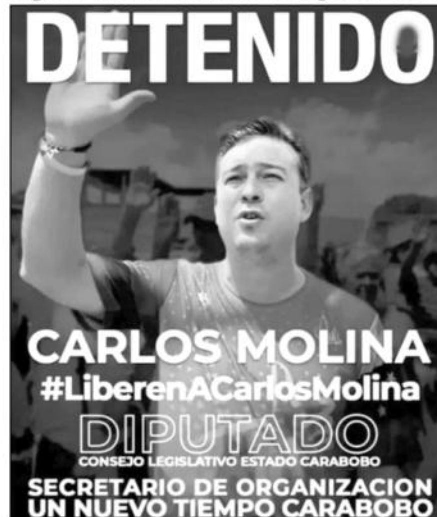


Sra. Dulce Molina ta Venezolano di Valencia (estado Carabobo) di famia financieramente bon para. E tabata bishita Aruba frecuentemente y tabata hospeda casi semper na La Cabana All Suite Beach Resort.

El a bin biba na Aruba na aña 2013 despues cu gobierno Chavista a kita negoshi di famia.

Sra. Dulce tin un yiu homber cu nomber legal: Carlos Adrian Propesa Molina. Carlos ta politologo cu a studia ley. Na aña 2024 el a keda eligi diputado di e “Partido Un Nuevo Tiempo” (UNT) den parlamento di estado Carabobo. E Partido. UNT tabata cu oposicion.





Riba 17 di Augustus, 2024, apenas 21 dia despues di e eleccion, Gobierno a secuestra Carlos y encarcel'e mescos cu miles otro cu tabata contra di gobierno. Na prison gobierno a yam'e CARLOS MOLINA.

Awo su famia ta sperando ansiosamente cu gobierno lo libera Carlos Molina.

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@gmail.com

Segun Rubiella Toppenberg di FADA:

Campañanan di conscientisacion no tin forsa si leynan pa castigo ta hopi swak

ORANJESTAD (AAN): Aña a habri cu diferente incidente serio y lamentable den trafico, y hopi di nan relaciona cu uzo iresponsabel di alcohol. E desaroyonan aki ta hopi preocupante y ta mustra claramente e necesidad pa mas conscientisacion, responsabilidad y control pa garantisa siguridad riba nos careteranan.

Segun señora Rubiella Toppenberg di Fada, aña 2025 a cera cu cifranan hopi halto relaciona cu maneho di auto bou di influencia di alcohol y 2026 a habri cu incidentenan den trafico cu ta indica cu a cuminsa cu e mesun rumbo aki.

Señora Toppenberg a remarca cu un di e preocupacion di mas grandi di Fada ta e leynan di Aruba y ta sinti cu Fada falta e refuerso aki pa sigui cu nan campañanan di conscientisacion contra e problema aki. "Nos por sigui cu campañanan di 'Don't drink and Drive", pero na momento cu no tin e parti unda cu hende ta haya boet of castigo pa esaki, nos ta sinti cu ey tin e mancamento cu ta pone cu e campañanan no ta coy e forsa manera mester ta", señora Toppenberg a bisa.

E campañanan di conscientisacion, porehember Bo Amigo Responsabel (BAR), segun señora Toppenberg, ta bon y ta necesario. Hopi hende ta sigui e informacionnan di e campañanan y ta tuma bon decision, incluyendo hopi hende di e generacion young ta tuma e decision di uza BAR. KPA tambe ta trahando duro riba e campaña aki. E conscientisacion ta eyfo presente. Loke falta ta e refuerso di leynan cu ta duna mas castigo cu dos dia pa incidentenan causa bou influencia di alcohol.



Di parti di Fada, señora Toppenberg a enfatisa, den 2026 lo bay traha pa yega na esnan cu tin poder pa cambia leynan. Segun e, tanten cu nos leynan ta keda hopi swak pa loke ta castigo ora un hende maneha bou di influencia, campañanan, pa con bon cu nan ta, no ta logra haya e forsa manera mester ta.

Ministro splicando Parlamento di e incentivonan fiscal nobo



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta, Ministro Geoffrey Wever tabata den sala di Parlamento den un Openbaar Bijeenkomst pa informa y splica Parlamento tocante e incentivonan fiscal nobo, esta e Expatregeling, e Startersregeling y e Begunstigend Beleid pa inversion den Oranjestad y San Nicolas.

A compronde cu e Ministro di Finansa tambe a elabora riba e lista nobo di actividadnan cu por wordo eherce den Free Zone Aruba cu ta dirigi na atrae mas tipo di negoshi pa bin establece nan mes na Aruba.

Segun Ministro, tur e incentivonan aki ta pa stimula desaroyo di economia di Aruba.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes cu pregunta na minister

Kier busca un balans entre tradicion, siguridad y bienestar ora di tira klapchi

ORANJESTAD (AAN): Teniendo na consideracion cu e sentimento di pueblo ta importante pa scucha y evalua topiconan mas di cerca. Parlamentario Jennifer Arends-Reyes di fraccion di AVP a lanta preocupacion importante riba tema di vuurwerk of klapchi, cu specialmente durante temporada di fin di aña por ser experiencia como molester pa hende y animal, y por representa un riesgo pa nan salud y siguridad.



Señora Arends-Reyes a presenta un serie di pregunta directamente na e minister competente, esta titular di husticia, drs. Arthur Dowers, pa haya claridad riba e regulacion actual y e posibel ahuste cu por haci pa controla uzo y importacion di vuurwerk, particularmente e vuurwerknan mas fuerte cu ta pasa e nivel permiti di decibelnan den area residencial.

Entre e preguntanan importante cu Parlamentario Arends-Reyes a haci ta:

(1) Ki ta e norma di decibel cu actualmente ta permiti pa vuurwerk importa na Aruba?

(2) Con ta controla e importacion di vuurwerk cu sobrepasa e normanan di zonido?

(3) Ta existi un sistema pa certifica of inspecciona vuurwerk prome cu yega nos isla?

(4) Ki medida ta tuma pa proteha personanan vulnerabel, manera mucha chikito, hende cu problema di salud y animalnan domestico?

(5) Tin un plan pa limita uzo di vuurwerk fuerte den zona residencial?

(6) Lo por papia cu e importadornan pa wak con por promove mas 'sier-vuurwerk' en bes di vuurwerk cu zonido duro?

E parlamentario ta insisti cu nos mester busca un balans entre tradicion, siguridad y bienestar. "Vuurwerk ta un parti di nos cultura di celebracion, pero no por bay a costo di bienestar di nos comunidad. Nos mester proteha pueblo, ambiente y animalnan," segun Arends-Reyes.

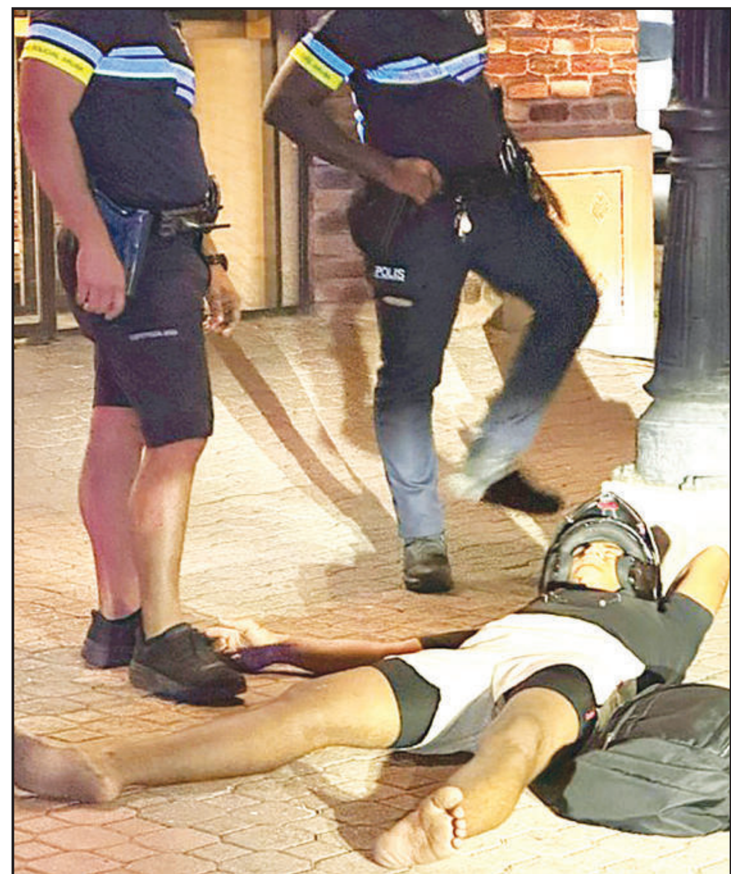
E parlamentario ta spera cu ministerio di husticia lo tuma e preocupacionnan aki na serio y presenta un plan concreto pa trata e situacion proactivamente, na tempo pa e siguiente pedido, carga y temporada, specialmente mirando e sentimento local fuerte den e ultimo añanan aki.

Motociclista cu a dicidi na aleha pa Polis toch a accidenta y herida su mes









ORANJESTAD (AAN): Tabata Dialuna anochi alrededor di 10:00 pm, cu un unidad di Polis a nota un accident a socede den area pariba di Royal Plaza Mall, y e motorcycle ey un rato prome tabata drift y haci estilo show di fever den area mas pariba, esta banda di Plaza Turismo na Linear Park.

Tur cos a start ora cu un patruya di Polis cu tabata pasando riba Henny Eman Boulevard na altura di Plaza Turismo, a bin topa cu un grupo di motorcycle cu no tabata comporta nan mes den trafico. E ora laat ey nan tabata revv motor y traha donut cu nan wiel riba caminda di asfalt.

Pa evita cu polis lo bay papia cu nan of algo otro te kita e brommer for di nan, e motociclistanan a opta pa cuminza move riba Henny Eman Boulevard y bay mas pabao, direccion di Renaissance Mall pa Royal Plaza Mall.

Sinembargo un di e motorcyclenan cu tabata bayendo pabao, diripiente a hay'e confronta cu un Mitsubishi Lancer, cu a bay bira su dilanti pa drenta e parkinglot dilanti ex-edificio di Aduana.

Debi na e impacto, e motociclista a keda herida. Polisnan cu tabata cerca, mesora a pidi pa un Ambulance debi cu e motociclista lo a haya basta golpi. Por a mira si cu e motociclista tabata tin helm bisti, loke cu a evita lo peor.

Paramediconan a presenta y despues di haci algun preparacion a lanta e cabayero y transporte pa Hospital.

Polis di Trafico a presenta y a haci su parti. E motorcycle a wordo confisca pa investigacion, pa check tur su documentonan y e doño legitimo, mirando cu tin basta ladronicia di e brommer nan aki ultimamente.

Cambionan na Venezuela ta brinda oportunidadnan nobo

Fraccion di MEP ta pidi reunion publico pa debati cu Gobierno riba futuro di refineria



ORANJESTAD (AAN): Fraccion di MEP a pidi un reunion cu gobierno riba e futuro riba e refineria di Aruba, mirando e cambionan cu ta tumando lugar na Venezuela.

"Ami ta un di esnan cu ta di opinion cu pa Aruba, e industria petrolero ta 'gepasseerd station'. Principalmente door di e sancionnan Mericano riba e industria petrolero di Venezuela. Pero cu e cambionan cu ta vislumbra na Venezuela, specialmente pa loke ta e sancionnan Mericano, y e interesnan grandi di Merca, esaki ta habri oportunidadnan nobo pa Aruba.

"Mi opinion ta cu tanten cu ta un ta un industria limpi cu ta cumpli cu standardnan di medio ambiente y cu ta crea empleo pa nos hendenan, ta nos deber moral ta explora e posibilidad", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. Conseheronan local ta consehando pa gobierno pone un pausa riba e planes di desmantelacion. Tambe nan a indica cu e facilidadnan na Aruba por wordo renoba. Aruba tin tur cos pa e industria aki. Ta capital tin mester. Pues e no ta imposibel.

Fraccion di MEP kier sa si a haci un estudio pa compara e beneficionan economico pa Aruba di desmantelacion compara cu si Aruba ta "open back for business" pa e industria petrolero. Te ainda Gobierno no a haci e estudio ey. Fraccion di MEP ta conseha gobierno di Aruba pa tuma contacto cu e gobierno y companianan Mericano, y bisa cu Aruba ta open for business.

Fraccion di MEP ta spera cu e reunion wordo yama riba termino corto, pa Aruba no perde e oportunidad.

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion
pa Mercedes Monge

Instancianan cu nos hobennan por busca informacion ora nan caba scol secundario

Tin hobennan cu den nan ultimo aña di scol secundario, ta drenta den un periodo di confusion, den sentido cu nan no sa ainda kico nan ta bay haci ora nan caba scol.
Nan no sa si nan ta bay busca un trabao pa sikiera un aña pa descansa nan mente di estudio, baha stress un tiki, y spaar cen pa yuda na cas un poco, y cumpra sea paña, of cubri cualkier otro necesidad personal, prome cu tuma e decision di sigui studia.
Mientras tanto, segun Seccion Hubentud den Movecion tin entendi, tin diferente compania, cu por stimula nan pa studia den nan tereno, y cu ta brinda e hobennan e posibilidad pa bishita nan, siña conoci cu e trabao, y kizas bay den e direccion aki.
Un di nan ta NV ELMAR, WEB Aruba NV, por ehemplo, y tambe aña pasa nos seccion a saca informacion tocante posibilidadnan cu Aviacion Civil tambe, ta brinda, pa conkista nan gusto pa studia den algun di e ramonan di aviacion.
Y ni papia mes di Mariniers Kazerne, cu tambe tin porta habri pa e hobennan cu kier bira militar.
Pues, ta algo bunita pa e hobennan pensa un rato, y durante e tempo cu nan ta pafo di e tereno escolar despues cu nan caba scol, busca informacion pasobra podise den un di e instancianan aki, ta nan futuro.

Scol basico St. Paulus School tambe tin nan propio K-Kids Club

ORANJESTAD (AAN): Desde un par di siman pasa, e scol basico St. Paulus School na San Nicolas tambe tin nan propio K-Kids Club.
Kiwanis K-Kids ta un programa guia door di studiantenan cu ta consisti di miembronan, oficialnan di club, esnan na cabez di comisionnan, y conseheronan adulto,
Nan lema ta: "Lidernan hoben yudando otronan", y nan vision ta unda nan ta imagina un mundo unda tur studiante tin e oportunidad pa desaroya nan mes como lidernan solidario y sigur di nan mes y cu ta yuda demas personanan via di servicio.
E mision: K-Kids ta un programa global dirigi door di studiantenan cu ta ofrece studiantenan cu enseñansa, y experiencianan pa forma caracter, mehora comunidadnan y adkiri habilidadnan di liderato via di servicio.
E meta: Desaroya habilidadnan di servicio y liderato di e studiantenan. Pa brinda oportunidadnan pa asina e studiantenan por siña, por envolvi nan mes, ta sirbi y lidera na beneficio di nan scol, comunidad, y mundo. Pa sigui promove cuido, empatia, y bon caracter den e studiantenan.
Aki por mira momento cu e prome K-Kids Club di St Paulus School ta wordo instala y por mira riba nan cara cu nan ta hopi feliz mes. Hopi pabien na e muchanan, na St. Paulus School, y hopi exito.















Reflexion: Hesus Biña Nobo

"Ken Dios a crea mi pa mi ta?"

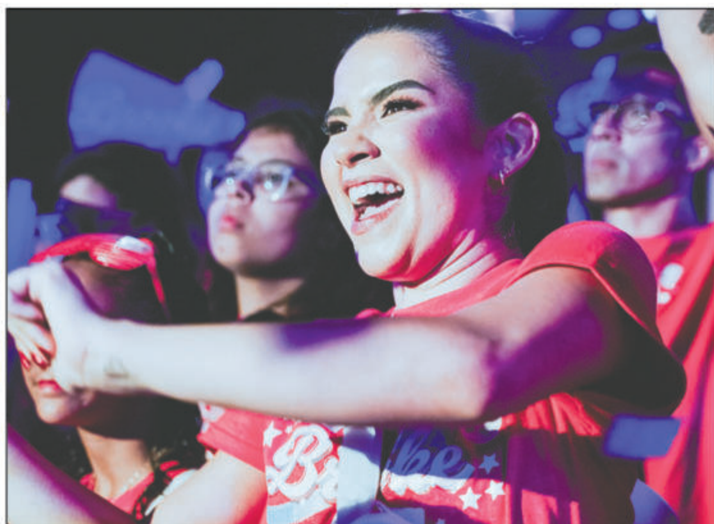


Hopi biaha nos a yega di scucha e frase: "Ta e miho version di bo mes; pero e pregunta real ta "ken Dios a crea mi pa mi ta?"
E Bijbel ta siña nos cu nos a wordo crea na imagen y semehansa di Dios y cu e tin un proposito pa cada un di nos bidanan.
E miho version di bo pa Dios, no ta mescos cu e miho version di bo pa mundo.
No kiermen ta perfecto, popular, of tin hopi siguidornan riba red social.
Pero si e kiermen ta cada dia mas manera Hesus, den e manera cu bo ta pensa, papia, stima y pordona.
E miho version di bo, bo lo haye den Dios.
Pesey e mihor cos cu bo por haci ta busca Dios awe cu henter bo curazon.
Bo ta cla pe?

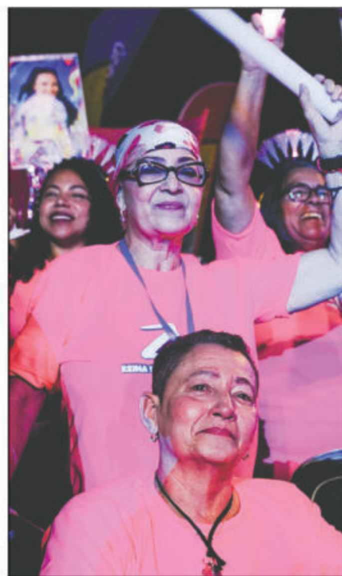
-MVMNTYouthMinistry

Tradicion ta conecta nos
SETAR Sponsor Oficial

Ambiente di publico na ambos eleccion di Reina ta mustra e calor di celebracion di Carnaval

















ORANJESTAD (AAN): E potretnan aki ta papia pa nan mes. Aki bo ta mira con e ambiente tabata di comienso te fin durante eleccion di Reina Hubenil, Señora Carnaval, Reina Infantil, y Reina Grandi.

Gritamento, confetti, fluit, y hasta batimento di tambor tabata anima tur hende y forma un fundeshi di apoyo pa nan candidata.

Cu e blaasnan largo di 'noise-makers' den man, nan tabata produci sonido. Tambe tabatin grupo cu a bin cu e trompet tipo vuvuzela cu hunto tabata trece un sonido harmonico den Aruba Carnival & Entertainment Village.

Un bunita bista di hendenan ilustrando nan alegria, felicidad, y con contento nan ta pa ta participando den un di e actividadnan mas gusta di Carnaval, esta eleccion di Reina. Pabien na pueblo cu esaki.

ARUBA Programa Carnaval 72

Diabierna 16 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Festival di Tumba Infantil y Hubenil

Diasabra 17 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Festival di Tumba

Diadomingo 18 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm
Parada di Fantasia

Dialuna 19 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diamars 20 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diaranson 21 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diabierna 23 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Kassav' Concert - "Night of the Hit Makers"

Diabierna 30 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan preparatorio y Basico)*

Diabierna 30 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
MUSICA Fundraising Event

Diasabra 31 Januari 2026 - *Bubali/Noord* ~ 3:00 pm
Parada di Mucha na Noord

Diasabra 31 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Aruba Soca Monarch Grand Final

Diadomingo 1 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm
Parada di Mucha na Oranjestad

Diaranson 4 Februari 2026 - *Bubali-Noord* ~ 7:00 pm
North International Sunset Parade

Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan Secundario y Avanza)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am
Parada Escolar San Nicolas *(Scolnan Secundario)*

‘Dare to Change your Life’ inspira pa su amor pa Aruba

Autora Eva Rusz cu buki pa mustra cierto contratiempo cu el a topa pa bin biba na Aruba

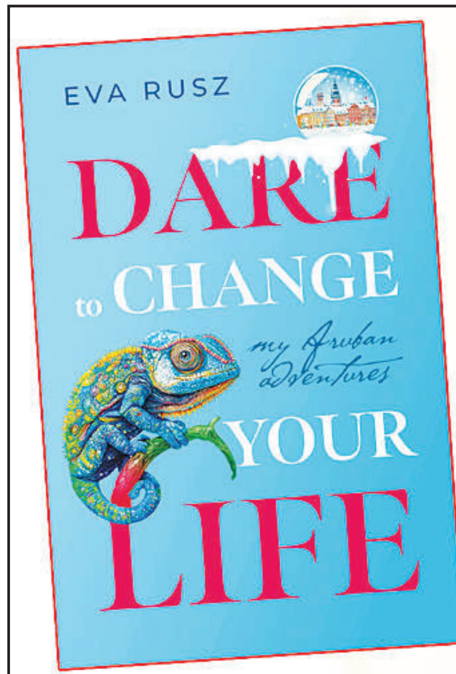
• Psicologo sueco Eva Rusz lo presenta awe su buki na Biblioteca Nacional
• Dos biaha el a wordo pusha pa hasta haya status di ilegal aki

ORANJESTAD (AAN): E conocido psicologo, psicoterapista cognitive, y autor sueco Eva Rusz lo lanza su buki nobo ‘Dare to Change your Life’ awe Diaranson na Biblioteca Nacional, durante apertura di e expo “Black and White”.

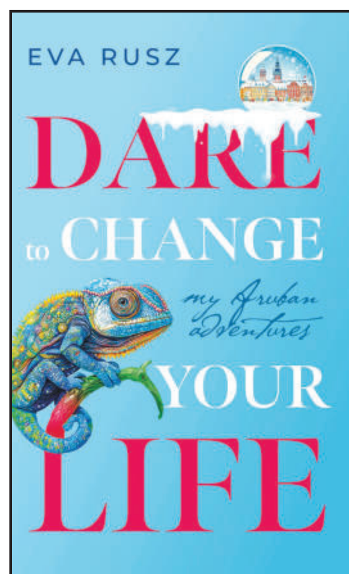
E storia cautivador ta inspira pa su experiencia personal y profesional na Aruba. E evento lo celebra e buki inspira pa e biahe personal y profesional di Eva na Aruba, y su experiencia di acepta cambio den un mundo multicultural.

Loke a cuminza como djis un simple biahe pa skirbi su di dos buki riba relacionnan, ‘Are you married to a Psychopath’), rapidamente a comberti den un aventura cu a cambia su bida. Eva a enamora di Aruba, di su beyeza, su hende y su cultura, y a regresa aña tras aña pa skirbi y reconecta. Finalmente, el a construi un cas, a habri su consultorio, y a bira un psicologo di confianza den comunidad.

Pero manera cu Eva a descubri, cu bishitando un isla y construi un bida riba dje ta dos cos hopi diferente. Bao di e superficie di One Happy Island, el a bin topa cu retonan cu nunca el a imagina, for di problemanan cu Inmigracion cu a lage keda den situacion di ilegal dos biaha, te cu momentonan di corupcion, traicion, y hasta peligro. Sinembargo via di cada prueba, el a logra haya compasion y un meta. El a cuminza rescata cachonan di caya,









descubri e fauna unico di Aruba, y braza e espirito multicultural caluroso di e isla.

Aunke su buki ta basa riba experiencianan real di bida, e ta dirigi pa entretene y inspira personalmente, no como un documentario factual. E buki ta ofrece lectornan un exploracion atractivo y stimulante di e auto-descubrimento, curashi, y transformacion. Skirbi cu na forma genial, y yen di informacion, e ta encurasha lectornan pa acepta cambio y mira bida for di perspectivanan nobo.

E evento di lanzamento ta inclui un introduccion di e autor, y firmamento di buki. Eva a comparti tambe su ideanan riba e proceso di skirbimento y e temanan central di cambio, resiliencia, y crecimento personal cu ta wordo explora den e buki. Ya caba e buki ta obtenibel na libreriananan local na Aruba.

Fundacion Centro Piedra Plat cu proyecto ‘Let’s Act’ pa tur hende

ORANJESTAD (AAN): Despues di e prome ciclo di e Proyecto di Let’s Act y e presentacion ultimo na luna di December cu a resulta un gran exito.

FCFPP ta cla pa sigui cu e di dos ciclo dunando oportunidad na tur mucha, hoben, adulto y adulto mayor pa tuma les.

Tur hende mester por haya e oportunidad igual pa desaroya su talento den nos comunidad.

Lo cuminsa cu un coleccion nobo di lesnan di arte, musica, actuacion, canto, baile, pintura, cosemento y bisuteria (trahamento di prenda).

E lesnan pa siña toca un instrument ta: Piano, Guitara, Baho, Drums, Cuatro.

Pa inscripcion of mas informacion tuma contacto via WhatsApp 699-5545 of pasa personalmente na oficina entre 10:00 am pa 6:00 pm di Dialuna pa Diabierna na Piedra Plat 50.



Asina ta coordinando yudanza directo

Minister President a bishita e famianan na San Nicolas afecta door di candela

ORANJESTAD (AAN): E aña nobo pa Aruba, lamentablemente, a cuminsa cu varios incidente tragico unda, na San Nicolas den cercania di Springfield Supermarket debi na candela, cas completo y nan inboedel a keda totalmente destrui. Varios famia a mira con, den un rato, nan cas y nan pertenencia a bay na candela.

Minister President Mike Eman personalmente a bay bishita e famianan afecta, scucha nan experiencia y comprondе nan situacion di cerca. Durante e bishitanan aki, compasion y solidaridad tabata central, pero tambe e buskeda di solucionnan concreto.

Hunto cu e Ministro di Asuntonan Social, Mervin Wyatt Ras, a cuminsa inmediatamente cu e coordinacion di ayudo di emergencia y regla cas pa e famianan afecta. Ademas, ta traha riba otro forma di sosten adicional pa yuda e famianan pasa e periodo dificil aki.

Minister-President Eman a enfatisa e importancia di cercania y solidaridad den momentonan di necesidad y a declara:"Esaki ta momentonan hopi impactante pa e famianan aki. Hustamente aworaki nos mester ta cerca di otro, como comunidad, y pone nos schoudernan hunto."

Gobierno lo sigui e desaroyonan di cerca y lo sigui compromete su mes pa, hunto cu e instancianan concerni, duna sosten adecua na e famianan afecta.









Hubilaria special honra na Super Do It Center





ORANJESTAD (AAN): Recientemente gerencia di Super Do It Center na Shaba a rindi homenahe na un empleada, kende a corda e hecho cu 10 aña pasa el a drenta den servicio di e compania.

Nan a honra Shariselle Conradus, pa su diez aña di briyo, harimento, trabao duro, y su declaracion tin biaha "Con por ta cu awe ta solamente Diamars"?

Gerencia a bisa cu Shariselle ta haci e lugar mas briyante djis cu su estilo mes. Pesey nan a presente cu un certificado, e acostumbrado regalonan, y felicitacion di gerencia y di su colegaan.

Hopi pabien na Shariselle, y nan ta spera cu bo tey pa hopi aña mas cu e compania.

Tur esnan cu no a paga nan permiso ainda:

Minister Dowers ta recomenda nan pa paga prome cu fin di Januari awo

• Prome cu saca nan for di e sistema

ORANJESTAD (AAN) Minister di Husticia mr. Arthur Dowers, durante un conferencia di prensa convoca na oficina di Gobierno, a bisa cu e sa cu den pasado, por ta pa motibo di funcionamento y tambe di e organizacionnan mes, no tur ora e doñonan di trabao tabata tin e pasenshi pa warda, pasobra por ta nan negoshi no por a draai sin trahadornan indocumenta.

"Pero nos ta kere si, cu e momento a yega, pasobra nos a mira cu migracion tin e calidad di servicio, tambe un aumento di procesamento di tempo pa procesa un permiso, y na e momentonan aki ta haciendo analisis mas profundo, pa mira con ta bay mehora e servicio cu DIMAS ta duna y pa procesa e permisonan mas lihe. Mi ta spera cu tur hende lo bay tene cuenta cu esaki, y si bo kier haci un peticion pa un hende bin traha na Aruba, laga e persona warda e decision riba e peticion aki, pafo di Pais Aruba", e dignatario a señala.

Na di dos lugar, Minister Dowers a señala, nan a constata cu tin varios persona cu a solicita permiso aña pasa, y nan ta calcula cu ta mas di 500 persona, y no a paga pa e permiso.

"Ta importante cu hendenan cu a solicita un permiso y no a pag'e, pa nan paga e simannan aki te fin di Januari, pasobra pa fin di luna si nan no a paga, nos lo cuminza saca nan for di e sistema, y e ora ey bo no tin peticion valido mas.

Tambe ta importante si bo ta bisa " mi a paga, pero no ta mira ningun movecion, mi ta mira cu e sistema no a paga", anto tuma contacto nos pa nos wak si tin un problema eynan", Minister Dowers a bisa.



En todo caso, Minister Dowers tin un recomendacion pa tur esnan cu no a paga na e momentonan aki, pa nan paga pa nan permiso.

"Nos a ripara tambe cu tin hende cu ta biba pa hopi aña na Aruba sin un permiso. Tin un señora di 84 aña cu tin mas di 40 aña na Aruba, y na e momento aki ta ilegal. Tin otro personanan cu ta riba 60 aña y ta cobra pensioen pero cu tambe ta ilegal. Por mira cu e sistema a laga cierto hendenan cay afo, y na tur e personanan aki mi ta recomenda nan pa tuma contacto of busca informacion pa mira si nan situacion por wordo regla, of si nan ta yega un caminda cu nan mester yega na otro decision", Minister Dowers a enfatiza.



Diaranson 14 Januari. Di prome siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: 1Samuel 3,1-10, 19-20;
Salmo: 40;
Evangelio: Marco 1,29-39;

El a baycerca e suegra, coge su man tene yyud'e lanta ariba. Su keintura a kita y el a cuminsa sirbinan. (Marco 1,31)

Hesus a coge e suegra su man tene yyud'e lanta ariba. Rumannan laga nos habri nos curason pa Hesus cu ta e sanador p'E sana nos di tur nos enfermedadnan y lanta nos ariba pa medio di tur sorto di malesa y El a saca hopi demonio. Tur esaki a sosode pa asina e palabranan aki di profeta Isaias keda cumpli: El a tuma nos malesanan riba djE y a carga nos enfermedadnan.(Mateo 8,17) Nada no ta dificil pa Señor nos Dios.Danki na su yaganan cu nos a haya cura. Hesucristo ta e unico persona cu por duna bida proposito real y berdadero.E por yuda bo lanta ariba.E ta e yabi pa un bida cu nificacion awor y pa semper.

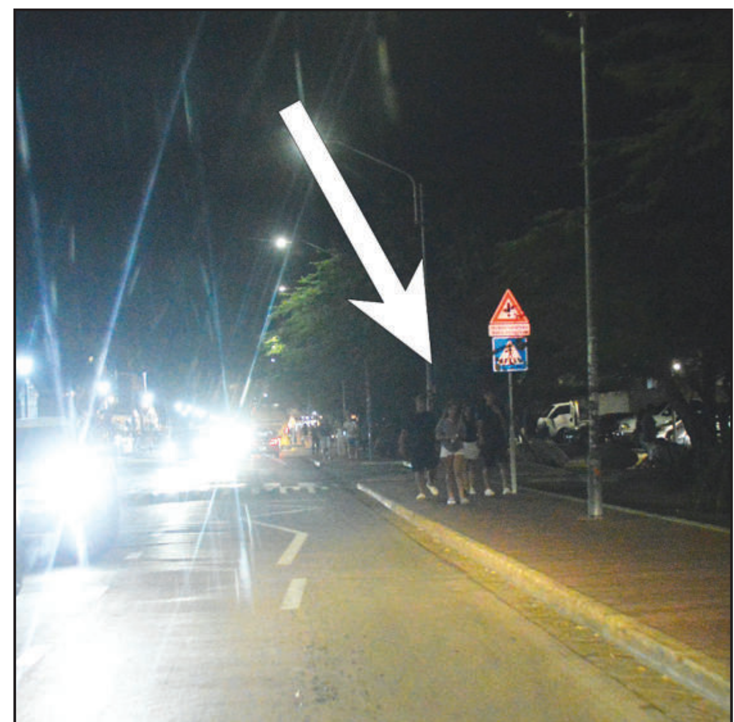
Oracion: Señor Hesus,Abo cu tabata cura enfermedad, saca demonio, debolbe sentidona bida,lanta speransa, tene misericordia cu nos pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Suplica na Ministerio di Turismo...

Parti hopi scur na Palm Beach unda tur anochi tin miles di turista

ORANJESTAD (AAN): E siman aki DIARIO a ricibi keho di par di persona, kendenan ta sumamente preocupa cu Irausquin Boulevard su parti na Palm Beach ta hopi scur den oranan di anochi. E luznan cu tin no ta suficiente, y ta rijnan largo di turista ta cana riba e acera aki cu ta basta scur.



Fotografo di DIARIO a bay tira un bista, y a bin realiza cu berdad e pida acera cu tin net otro banda di Hyatt Regency Aruba, a lo largo di e caminda, ta hopi scur. Compara cu banda pabao unda tin luz poni pa e walkway... net otro banda unda cu mayoria turista ta cana tur anochi... e pida acera ey no tin nada di



iluminacion drechi.

Tin palo di luz, pero cu iluminacion dirigi riba caminda, y no ta dirigi riba acera.

A ser splica, cu ta bon idea pa Ministro Wendrick Cicilia, of sikiera un di su conseheronan pasa check e area aki anochi. Hasta dal un paseo na pia y mira cu di berdad e ta basta scur.

Speranza tey cu pronto Gobierno lo haci algo pa ilumina e pida acera aki cu ta hopi druk den oranan di anochi.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIAMARS 13 JANUARI 2026

DIARIO	KÒRSOU	CAT 4 CHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	0880
5161	7208	2527	3269		SCORPIO
3367	9559	0261	4923	ANOCHI	6629
1258	8782	4080	3324		ACUARIO
		MULTI- X			
		X3	FP		

1 OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
0137	4836	912 FP	332 X2	3398 X2	5663 X2	1107

LOTTO DI DIA: 02-10-19-23-25

Mini Mega

Diamars 13 Januari 2026

Sorteo# 1835

04 05 06 12

...Mega Ball: 01

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 6 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 99 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 115 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 16 Jan 2026
Afl. 425.000,- MEGA PLUS Afl. 625.000,-

BUSCA PALABRA

E	A	G	T	F	I	A	S	A	E	E	R
S	I	C	R	G	A	N	A	S	H	I	S
C	C	N	T	N	O	N	F	S	N	I	E
R	N	E	S	R	A	U	C	O	T	S	R
I	E	U	T	T	T	C	C	O	S	C	V
T	U	D	I	U	R	C	E	O	E	C	I
I	C	P	R	A	C	U	I	P	S	P	C
C	E	O	C	D	N	C	C	V	T	I	I
O	S	D	O	A	H	V	S	C	N	A	O
A	N	R	A	C	I	D	N	I	I	O	S
S	O	A	A	C	U	E	R	D	O	O	C
C	C	A	C	O	O	O	R	N	C	O	N
P	T	C	F	I	N	A	N	S	A	S	B
O	C	I	L	B	U	P	A	S	U	A	C

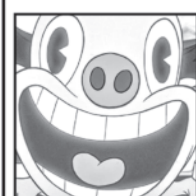
Consecuencia, Instruccion, Servicio, Ganashi, Publico, Finansas, Acuerdo, Futuro, Causa, Acepta, Critico, Indica

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

	6	5	8			9		2
			9	2	4	6	3	
4			6		3	8		
9		4	5				8	
		3	1		8			4
	1		2	4				3
5	3			8	1	4		9
		8	4				5	
					5	7		

Difficulty: ★★ 2-14



Hari Un Tiki

Manolo a haya un trabao chiquito den un Obra di Teatro. E director di e Obra Teatral a bise, cu unico cos cu e tin di haci, ta cu ora e tende un tiro, e mester bay bisa den e mic: *"Señor, esey tabata un tiro di un revolver".*
Preparando pa e estreno di e Obra aki, pa tres luna largo e tabata practicando e palabranan aki. E tabata bisa esey tur dia y cada rato, te cu e tabata tin su famia cansa caba.
Porfin e dia a yega di estreno di e Obra Teatral.
E anochi ey e tabata yen suspenso wardando e obra cuminza. Auditorio tabata yen di hende.
Hendenan tabata sigui e storia yen suspenso.
Asina e momento a yega cu e tiro a zona! Pues e momento tan spera pa Manolo, y el a bisa:
-*"Ta ki donder e cos cu a zona ey ta????"*

Keda bibo!
Bisti bo Seatbelt

Solucion Anterior

6	3	9	5	4	7	2	8	1
2	1	8	3	6	9	4	7	5
4	5	7	1	2	8	6	9	3
5	7	4	8	1	2	3	6	9
3	9	6	7	5	4	1	2	8
1	8	2	9	3	6	5	4	7
9	6	3	4	7	5	8	1	2
8	2	1	6	9	3	7	5	4
7	4	5	2	8	1	9	3	6

Difficulty: ★ 2-13

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 14 Januari 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—14 Januari 2026
Solo ta baha: 6:33 p.m.
—15 Januari 2026
Solo ta sali: 7:05 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranson 14 Jan. 2026:
Rotterdam:
(08:00 - 17:00)
Britannia:
(07:00 - 18:00)
Oasis of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diahuebs 15 Jan. 2026:
Costa Pacifica:
(07:00 - 22:00)
Carnival Venezia:
(09:00 - 22:00)
Norwegian Sky:

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Aunke no ta premira masha actividad di tempo den area, toch tin chens pa awacero local den oranan di mainta. Despues di esey tempo lo keda seco den dia.

•• Biento di pariba entre 12 y 30 km/h, cu rafaga te 39 km/h. Condicion di lama ta cu ola ta modera cu altura di pa 3 pa 5 pia.



Noticianan for di Hulanda

Homber deteni pa horta auto di polis y auto di ANWB durante escapada



BREDA: Un homber di Breda di 34 aña a wordo deteni Dialuna mainta, despues di un persecusion di polis.

Durante su intento di escape e homber a horta un vehiculo di polis y di ANWB.

Esaki polis a duna di conoce Dialuna.

E persona a purba di horta tres otro vehiculo tambe.

Polis a haya un bista riba e homber ora cu ilegalmente el a drenta base aereo militar Gilze-Rijen y a saca potret eynan.

Na dado momento el a bandona e lugar despues cu personal di seguridad a pidie pa haci esaki, pero el a laga su auto riba e tereno.

Despues el a purba di horta e auto di un muhe cu tabata sinta den e vehiculo.

El a dicidi di horta un auto di ANWB.

Polis a persigui e sospechoso y na dado momento e homber a dal cu e auto den e auto di polis, despues di cual el a logra scapa.

Mas laat el a purba di horta otro auto den cual un persona tabata sinta.

Polis a bay yuda e victima y den e luchamento e sospechoso a logra horta e auto di polis.

Despues di basta rato polis a logra di detene e homber.

Hospital responsabel despues cu ginecologo a uza su propio sperma y no di casa di e pashent



ZWOLLE: Hospital Isala na Zwolle mester paga daño y perhuicio na un muher cu a sali na estado door cu e ginecologo a uza su propio sperma pa esaki y no di casa di e muher.

Corte di Leeuwarden a determina Diamars cu e hospital mester para responsabel pa locual a sosode.

No ta conoci ainda cuanto e suma ta cu e hospital tin cu paga e muhe.

Tabata na 1985 cu e muher a meld su mes cerca e hospital cu e tempo ey tabata yama Sophia Ziekenhuis, pasobra pa añanan largo e no a logra di sali na estado.

El a ricibi tratamento di ginecologo Jan Wildschut.

Despues di diferente cita y tratamento e muher a sali na estado na 1988 di un triyizo.

E babynan a nace riba 1 di November.

Na 2019 a sali na cla cu Wildschut tabata uza su propio sperma pa yuda e muhernan sali na estado.

Debi na esaki un di e yiunan triyizo a laga haci un test di DNA y a resulta cu no nan tata sino Wildschut tabata nan tata biologico.

Pedofil a desaroya su propio wega online y asina a logra pa 150 mucha muher hopi hoben kita sunu



HERTEN: Un homber di Herten na Limburg di 40 aña a bay asina leu di desaroya su propio wega online, cu cual na dado momento el a logra pone muchanan muher hopi hoben kita nan pana.

Alrededor di 150 mucha muher jong segun Ministerio Publico asina a wordo convenci pa kita nan pana.

E homber mester aparece dilanti di hues den luna di Juni.

Den e prome parti di e wega e muchanan tabata wordo pidi pa nan zwaai nan mannan pa nan gana punto y despues nan tabata haya opdracht pa kita pana y te hasta mishi cu nan mes.

Hopi di locual a sosode tabata via e wega Highscoregame cu e muchanan muher a instala riba nan celular.

Ora cu e muchanan muher tabata wordo pidi pa mishi cu nan mes y kita pana, sin cu nan tabata sa Bas P. tabata wak nan via e camara di nan celular.

E homber tabata graba tur cos y na dado momento tabata uza chantahe pa pidi e muchanan muher pa bay mas leu ainda den nan actonan sexual.

Mas di mitad di e casonan di hortamento riba caya y atraconan na Hulanda ta wordo cometi pa menornan di edad



HULANDA: E cantidad di menornan di edad cu ta wordo sospecha di horta riba caya y comete atraco na Hulanda ta aumentando rapidamente.

Esaki segun cifranan annual di cuerpo policial.

Na 2025 un total di 1457 hoben a wordo sospecha di a comete ladronicia riba caya of atraco.

Esey ta mas cu 13% mas cu un aña anterior y 24% mas cu na 2023.

Segun polis den 10 aña di tempo e cantidad di menor di edad cu tabata sospechoso di e tipo di crimen aki a aumenta di 35 pa 55 porciento.

Esaki ta nifica cu mas cu mitad di e casonan di ladronicia riba caya y atraco na Hulanda ta wordo cometi pa menornan di edad.

DEPORTE INTERNACIONAL

Defensa di Texans a para Rodgers por completo pa gana e wega 30-6

*Tomlin a dicidi di retira como coach di Steelers despues di 19 aña



PHILADELPHIA: Diadomingo San Francisco 49ers a sorprende Philadelphia Eagles den nan wega di playoff, door di gana e wega di wild-card 23-19.
Tabata un wega preta te na final.
E mal noticia pa 49ers tabata si cu nan tight end talentoso a sali for di wega despues di scheur si Achilles Pees.
Logicamente e no ta bay tey mas pa sigui yuda nan purba yega Super Bowl.
Quarterback di San Francisco Brock Purdy a completa 18 di su 31 pasenan, pa un total di 262 yarda y 2 touchdown.
El a wordo intercepta 2 biaha y basha abao 1 biaha.
Christian McCaffrey a contribui cu dos captura di touchdown.
Di otro banda quarterback di Eagles Jalen Hurts a completa 20 di su 35 pasenan, pa un total di 106 yarda y 1 touchdown.
El a wordo basha abao 1 biaha.
Diasabra awor 49ers den e proximo rond di playoffs lo enfrenta Seattle Seahawks.

Cardinals a cambia Arenado cu D-Backs



ST. LOUIS: St. Louis Cardinals a cambia tercera base 10 biaha ganador di Gold Glove Nolan Arenado cu Arizona Diamondbacks, pa pitcher drechi Jack Martinez, e ekiponan a anuncia Diamars.
Cardinals a manda tambe un suma di placa pa Diamondbacks.
"Nos ta agradecido pa e cinco añanan cu Nolan a hunga pa Cardinals y pa e bunita recuerdonan cu el a laga atras riba y pafo di veld", presidente di operacionnan di baseball di St. Louis Chaim Bloom a bisa den un comunicado.
Cardinals ta bay paga 31 miyon dollar di e 42 miyon dollar cu ainda mester paga Arenado pa e dos ultimo añanan di su contrato, segun Ken Rosenthal di The Athletic.
D-Backs tabata buscando un tercera base desde cu Eugenio Suarez temporada pasa a wordo cambia cu Seattle Mariners.

AD muy probablemente lo opera su man y ta bay ta pafo di accion pa lunanan largo



DALLAS: Strea di Dallas Mavericks Anthony Davis ta wordo verwacht di haci un ciruhia pa repara daño cu el a sufri na su man robes y door di esaki e ta bay perde varios luna di accion.
Apesar di e lesion Mavericks ta den combersacion cu diferente ekipo cu ta interesa den firma e 10 biaha All Star prome cu e deadline di 5 di Februari.
Dependiendo di con lihe Davis lo recupera, ainda e posibilidad tey cu e lo por hunga den playoffs.
Segun Marc Stein, insider di NBA, Davis lo por ta bek den luna di Maart.
Varios lesion a stroba e hungador di 32 aña den su carera.
Davis te ainda a hunga den apenas 29 wega cu Mavericks, despues cu nan a firme for di Los Angeles Lakers den e cambio unda cu Luca Doncic a bay Lakers.
Den 20 wega e temporada aki Davis tin un average pa wega di 20.4 punto, 11.1 rebounds, 2.8 asistencia y 1.7 blocks.

VfB Stuttgart a gana Eintracht Frankfurt 3-2 pa mantene nan mes na tercer lugar di Bundesliga



ALEMANIA: E temporada aki VfB a cuminsa hopi bon den Bundesliga di Alemania y Diamars nan temporada a sigui bon.
Stuttgart a bin bek pa gana den Eintracht Frankfurt 3-2.
Cu e resultado aki Stuttgart ta sigui na di tres lugar di e campeonato Aleman cu 32 punto den 17 wega, mientras cu Frankfurt ta na di 7 lugar cu 26 punto.
E prome gol di Eintracht a wordo anota pa Rasmus Kristensen den di 5 minuut caba, pero den di 27 minuut Ermedin Demirovic a anota e 1-1.
Apenas 8 minuut despues Deniz Undav a anota e 2-1 pa Stutgart, pero den di 80 minuut Ayoube Amaimouni a anota e 2-2 pa Frankfurt.
Sinembargo, den di 87 minuut Nikolas Nartey a anota e gol ganador pa Stuttgart.

Seguridad y cooperacion ta puntonan primordial den agenda di Nayib Bukele na Costa Rica



E presidente di El Salvador, Nayib Bukele, a yega Costa Rica diamarspa cuminsa un bishita oficial cu a pone siguridad publico y cooperacion bilateral na vanguardia.
E hefe di estado a yega 5'or di atardi (ora local) y a wordo ricibi cu honornan segun protocol, den un agenda conhunto cu e presidente di Costa Rica, Rodrigo Chaves, cu ta priorisa retonan comun den e lucha contra criminalidad organisa.
E biahe di Bukele ta bin den un contexto marca pa e intensificacion di violencia relaciona cu droga na Costa Rica y e aumento di homicidio, cu actualmente ta alcansa alrededor di 900 caso pa aña, segun datonan cita pa medionan nacional.
Preocupacion pa e tarifanan aki a inspira e creacion di e Centro di Contencion pa Crimen Organisa (CACCO), un infrastructura basa riba e modelo Salvadoreño di CECOT y cu a rekeri un inversion di casi 35 miyon dollar. E agenda di Bukele ta inclui un bishita na e centro aki, na La Reforma, Alajuela, unda mil agente policial lo wordo desplega pa sigura e evento y su alrededor, segun prensa local.
E relevancia strategico di e bishita ta sinta no solamente den e aspecto di siguridad, pero tambe den e situacion politico actual na Costa Rica.
E pais ta pasando den un campaña electoral cu a polarisa opinion publico, y e presencia di Bukele a preocupa sectornan di oposicion pa motibo di su impacto potencial riba e candidatura oficial di Laura Fernández.
Esaki ta di dos biaha cu Bukele ta bishita Costa Rica durante gobernacion di Chaves. E mandatarionan a reuni na november 2024 enfoca riba cooperacion contra crimen organisa.

Julio Iglesias a wordo acusa di agresion sexual door di dos ex-empleado di su mansionnan



Dos ex-empleado di e mansionnan di Julio Iglesias ta acusa e cantante di a agredi nan sexualmente mientras nan tabata traha p'e na 2021, segun un investigacion publica pa eldiario.es den colaboracion cu Univision Noticias.
E testimonionan ta di un trahado domestico y un fisioterapista cu a traha pa e cantante y ta indica cu nan a traha den residencianan di e artista na Republica Dominicana y Bahamas. Esun di mas jong tabatin 22 aña di edad.
E victimanan a describi un ambiente marca pa control, acoso y abuso di poder, y tambe comportacionnan cu nan ta describi como agresion sexual, mishi sin consentimento y insultonan continuo.
E hechonan, segun informe, a tuma luga tempo cu Julio Iglesias tabatin 77 aña di edad. E investigacion periodistico, desaroya durante tres aña, ta inclui entrevistanan ripiti cu e victimanan, testimonionan adicional di empleadonan anterior, y documentacion abundante cu ta sostene e alegacionnan.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

DELCY RODRIGUES A REUNI CU UNION EUROPEO

CARACAS: E siman aki, president Delcy Rodriguez di Venezuela a reuni cu e hefenan di e misionnan diplomatico di paisnan miembro di Union Europeo, Reino Uni, y Confederacion Suizo acredita na Venezuela. E reunion ta cu meta pa avanza e relacion productivo y habri camindanan nobo di dialogo cu otro paisnan, y traha un agenda di futuro trabao, basa riba respet mutuo, igualdad entre Estadonan y e cumplimento estricto na derecho internacional. Den e reunion, autoridadnan Venezolano a duna detaye na e diplomaticonan di loke a socede 3 di Januari 2026 den marduga, cu nan a cualifica como un 'agresion militar vil' y un "accion cu ta viola ley internacional" door di Merca. Delcy Rodrigues a manda un mensahe cla riba e boluntad di Gobierno Venezolano pa traha riba un agenda constructivo cu paisnan Europeo. "Den cuadro di respet y igualdad di paisnan, nos ta dispuesto pa bin cu un agenda intenso di trabao na bienestar di ambos pueblonan, di Europa y di Venezuela," Rodrigues a bisa. El a ripiti cu "no tin agente externo cu ta gobernando Venezuela," y a enfatisa cu "Gobierno Bolivariano ta esun cu ainda ta controla e pais".

KIER EMBAHADA NA MERCA PA YUDA MADURO

CARACAS: Secretario General di Partido PSUV, esta Diosdado Cabello, a laga sa cu Gobierno di Venezuela ta



avanzando den e trabaonan pa habri bek relacionnan diplomatico y e apertura di embahadanan entre Venezuela y Merca. Segun Cabello, meta central di esaki ta pa habri un Embahada na Washington, cu ta bay check seguridad y integridad di president Nicolas Maduro y Cilia Flores riba teritorio Mericano. "Nos ta avanzando cu esaki, pasobra esaki por ta un beneficio di duda y mi ta probecha pa aclarea, cu e apertura di Embahada Venezolano na Merca, y Embahada Mericano na Venezuela, lo bay permiti nos tin representacion consular pa asina por vigila seguridad y trankilidad di nos President Nicolas Maduro y Cilia na Merca. Esey ta e meta fundamental, cu ta permiti nos di tin eynan y nos no tin nada, excepto e abogadonan, cu no ta Venezolano, nos ta gradici nan pa loke nan ta haciendo, pero nan no ta Venezolano," el a bisa. El a confirma cu ya nan a defini e abogadonan cu lo representa Maduro, unavez cu e relacionnan bay bek normal.

PITCHER VENEZOLANO HERIDA DEN ACCIDENT

SAN FELIX: E pitcher di minor-league Cleveland Guardians, y tambe ex-pitcher di Leones de Caracas, esta



Carlos Hernández, a keda gravemente herida den un accident pisa cu a socede Diadomingo mainta na pueblo di San Félix di estado Bolivar, riba e caminda cu ta tuma pa bay Puerto Ordaz. E vehiculo SUV den cual Hernandez tabata, a keda completamente destrui. El a keda pega den e vehiculo, y personal di rescate a logra sak'e na bida. El a wordo hiba pa un Clinica priva. Ultimo informe ta cu su condicion awor ta stabil y e ta na tino, pero keto bay hospitaliza.

Noticia Internacional

Marco Rubio a ricibi e presidente eligi di Honduras, Nasry Asfura



Secretario di Estado di Merca Marco Rubio a tene un reunion priva dialuna cu e presidente eligi di Honduras, Nasry "Tito" Asfura.

Durante e reunion, nan a acorda pa "profundisa" e relacion bilateral pa promove metanan comun den e region, cu enfasis special riba temanan di siguridad, den cuadro di e peticion di e presidente Hondureño Xiomara Castro pa un recuento completo di e votonan.

Segun Departamento di Estado, Rubio a felicita Asfura cu su victoria den e eleccionnan di dia 30 di november, despues di un proceso electoral marca pa alegacionnan y un espera di mas di 24 dia pa confirma e presidente nobo.

Den e reunion, Rubio a subraya e importancia di "profundisa" e relacion y a señala cu e cooperacion di siguridad lo sigui, incluyendo mantencion di e tratado di extradicion bilateral y amplia compartimento di informacion.

Den e siman prome cu e eleccionnan, presidente di Merca, Donald Trump, directamente a urgi Hondureñonan pa vota pa Asfura, di e Partido Nacional conservador, sigurando nan cu e lo ta e unico cu ken e lo mantene relacionnan bilateral suave.

Durante su periodo, el a priminti di priorisa siguridad, e lucha contra crimen organisa, y cooperacion internacional, specialmente cu Merca y otro paisnan Centro Americano.

Agencianan di inteligencia Mericano ta adverti di lasonan entre Iran y Hezbollah cu ELN



Rednan criminal transnacional cu ta combina terorismo, traficacion di droga y labamento di placa a traha un webo global cu ta conecta Caribe, Sur America y Medio Oriente, cu epicentronan strategico na Dubai, Qatar, Iran y Venezuela.

Segun un informe di agencianan di inteligencia Mericano, e structuranan aki ta opera bou proteccion di sectornan di estado Venezolano y respaldo di Hezbollah, permitiendo nan financia conflictonan arma, evadi controlnan internacional y extende nan influencia criminal na tres continente, segun e medio di comunicacion La FM.

E rapport ta indica cu Dubai ta funciona como e epicentro operacional y financiero di e red, caminda e residencia stabil di individuonan di alto profil, hunto cu canalnan financiero na Doha y coordinacion cu e regimen Irani na Teheran, ta consolida un structura capaz pa manipula economianan regional, finansia conflictonan arma, y evadi mecanismonan tradicional di inteligencia y hudicial.

E informe tambe ta destaca e necesidad pa fortalece e monitoreo di fluhonan migratorio y financiero entre Dubai, Doha, Tehran, Caracas, Bogota, Ciudad del Este y Maicao, y tambe pa fortalece cooperacion internacional pa evita cu e red ta escala operacionnan directo contra interesnan aliado.

E rapport ta enfatisa e expansion recien di celnan di sosten vincula na Hezbollah den e area di tri-frontera entre Brazil, Paraguay y Argentina, caminda e comunidad chiita libanes historicamente a opera como un centro pa recauda fondo, labamento di placa y indoctrinacion.

E rutanan di movecion ta conecta noordoost di Colombia —specialmente La Guajira— cu west di Venezuela y Libano.

E rapport ta revela e sofisticacion di mecanismonan di labamento di placa a traves di companianan shell na Qatar, presenta como contratistanan den e sector di energia y infrastructura, cu ta triangula recursonan for di Colombia y Venezuela pa Doha, Libano y Iran, scondiendo e origen ilicito di e fondonan.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

PERSECUSION RIBA CAYA PA GARA 828 KG DROGA

CALI: Durante dianan di fiesta den cuadro di Dia di Tres Rey, tabatin accion di polis pa dos dia largo cu a enfoca control estricto riba trafico moviendo riba careteranan principal di e ciudad. Nan a controla monton di vehiculo pa tur clase di infraccion. Pero diripiente a haya nan confronta cu un situacion, unda cu chauffeur di subcompact SUV di marca Renault Duster no a stop pa e control, y a djis primi trot y sigui core. Asina a cuminza cu un persecusion di Polis cu a start den municipio di Candelaria. Polisnan a logra blokea tur salida pa asina no laga e vehiculo huy. Finalmente den municipio Yumbo, e persona a logra haya chens di laga e vehiculo atras, y a logra huy y sconde. Ora cu Polis a bay controla e vehiculo Renault Duster, a bin haya den dje un cantidad grandi di marihuana. Tur e pakinan a wordo recogi y confisca, y ora di a bay check e peso, esaki a yega na 828 kilo di marihuana. E caso aki a wordo logra danki na e controlnan preventivo cu a ser teni riba e principal careteranan rond di Cali. En total nan a traha 16 punto di control, y a haci uzo tambe di helicopter, drones, y e sistema di security cameras. Investigacion den e caso aki di 828 kilo di droga ta sigui.



TURISTA MERICANO A HOGA NA CARTAGENA

CARTAGENA: Autoridadnan a confirma e morto di un turista Mericano, kende a hoga riba un dia cu el a bay pasa oranan agradabel riba Islas del Rosario, cu ta un di e destinacionnan turistico mas bishita na Cartagena. Polis a identifica e victima como Timothy Sean Papp di 64 aña di edad, kende a hoga den e sector conoci como 'La Piscina Natural', cu ta un atraccion turistico famoso eynan. E caso a socede banda di 11'or di mainta. No obstante cu e turista a hoga, toch Polis a bisa cu nan lo bay investiga e causa di fayecimento, pa descarta cualkier otro circunstancia cu lo por a influencia su hogamento. Pesey su curpa a wordo hiba pa Medicina Legal na Cartagena, unda lo bay haci testnan forensico pa haya sa cu precision e causa di morto.



CONFISCA 21 PAR DI KEDS DI CONTRABANDA

RIOHACHA: Polis di Colombia na departamento di La Guajira a stop un box-truck pa asina haci control. Den e truck a bin haya 21 par di keds di marca 'On running', di diferente size y color. Ora cu a pidi e chauffeur pa mira e documentonan rekeri pa cu e kedsnan aki, e no tabatin nada. Pues ta sospecha cu e kedsnan aki a drenta teritorio Colombiano den forma di contrabanda. Nan a detene e chauffeur, a confisca e truck y tambe tur e mercancia aki. Polis a indica cu productonan di contrabanda ta afecta economia legal, ta trece competencia inhusto, y ta pone na riesgo e consumidornan.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA STOEL
CEL: 561-2941

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DRECHA DAK
TRAHA DAK
562-3838

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 747-5527

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

HERO BIEU
Ta piki auto bieu, pornada, frigidaire, stoof, wasmachine, dryer, etc. ta Afl.25,-.
Airco y bateria ta pornada.
Arubiano balente.
Yama: 561-4297 of 561-5179.

TA BUSCA
Welderdo fabricante
cu experencia.
Cel: 563-5002.

Segun señor Thomas Ruiz di VRA:

Leynan di trafico di Aruba ta anticua y lo mester actualisa nan

ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista recien cu DIARIO, señor Thomas Ruiz di Asociacion Vereniging Rijscholen Aruba (VRA) a declara cu leynan di trafico di Aruba ta anticua y lo mester actualisa nan. Tin hopi cos cu a bin acerca y hopi cos cu a elimina den trafico. Entre otro a bin vehiculonan moderno manera e-bikes y a elimina luz di



trafico.

Segun señor Ruiz, lesnan di examen pa pasa rijbewijs no ta cuadra cu situacionnan actual. Un ehempel di esaki ta preguntanan pa examen tocante luz di trafico mientras esakinan no tey mas. Tampoco tin nada riba vehiculonan electronico y kico por haci si no ta scucha e vehiculonan aki riba caminda.

Señor Ruiz a enfatisa cu usuarionan di trafico mester ta mas responsabel tambe den trafico. Segun el a menciona, e causa number un di accidente den aña 2025 tabata falta di pone atencion den trafico.

Banda di leynan anticua y cu mester wordo actualisa, señor Ruiz a menciona cu usuarionan di trafico mester conoce, y aplica leynan existente. Entre otro leynan pa peatonnan. Segun Ruiz, nan mester haci nan mes mas visibel riba caminda y respeta ley y conoce y aplica e leynan di peaton pa evita problema.

Tambe mester tene cuenta cu ley di Favi cu ta bisa cu tur persona cu limitacion di mobilidad, y cu baston di guia, tin preferencia. Limitacion di mobilidad ta encera hende ciego, hende den rolstoel, hende cu pia kibra, hende di edad cu ta move slow, entre otro.

Segun Ruiz, esakinan ta leynan di trafico cu a cambia pero no a haya mucho programanan pa conscientisa pueblo di esaki, por lo tanto, hopi hende no conoce nan y no ta aplica nan tampoco.

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

PALAPA
FABRICACION
MANTENCION
562-3838

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler + freezer + frigidaire + icemaker + wasmachine + dryer + stove + forno.
Tur sorto di airco instalacion.
Tel: 747-7987 + 749-4232 anytime

Fraccion di MEP a nota esaki mesora

Tension bisto entre Mike de Meza y Geoffrey Wever riba vision pa San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Den Parlamento di Aruba a surgi un debate na momento cu parlamentario Mike de Meza



a cuestiona e gobierno di AVP-Futuro, si di berdad nan ta haciendo algo drechi pa San Nicolas.

De Meza a elabora riba e falta di decision di gobierno AVP-Futuro cu ta frenando e desaroyo di e hotel Secrets cu ta e unico desaroyo real den San Nicolas, pero cu no ta hayando cooperacion di gobierno. Parlamentario De Meza tambe a critica severo e falta di vision di e Gabinete di Mike Eman riba San Nicolas, den e maneho nobo di Minister Geoffrey Wever.

Minister Geoffrey Wever den su maneho a duna San Nicolas y Playa e mesun incentivonan fiscal, y esaki ta algo cu Parlamentario De Meza no ta di acuerdo cune. El a indica cu si San Nicolas y Oranjestad haya e mesun incentivo fiscal, e inversionnan nunca lo yega San Nicolas.

"No duna San Nicolas un dode mus, San Nicolas merece un pakete fiscal, duna San Nicolas locual e mester pero no hinke den un bachi den cual Oranjestad ta haya e mesun incentivonan, pasobra esey lo no traha, tabata su palabranan. Na final tambe el a expresa di ta spera cu su gobierno AVP-Futuro realmente cuminsa traha pa San Nicolas, sino e mes lo tuma pasonan.



Directiva, staf y personal di **TAS**
Ta anuncia fayecimento di;

Sra. Yosely Paulina Vasquez Gonzalez
&
Sr. Carlos David Vialez Valerio

Na bida mama y stiefvader di nos colega Ramon Espinal Taxi 210

Acto di condolencia lo tuma lugar
Diaranson : 13 di January 2026
Ora : 7:00-9:00PM
Lugar : Aurora Funeral Home

Acto di entiero lo tuma lugar
Diaranson : 14 di January 2026
Ora : 2:00-4:00PM
Lugar : Aurora Funeral Home

Nos mas sincero condolencia y hopi forsa den e momento nan dificil aki na Ramon y famia. Cu Sra. Yosely Paulina Vasquez Gonzalez y Sr. Carlos David Vialez Valerio sosega na pas.

Comite Olimpico Arubano ta duna inicio na e aña nobo cu reunionnan tecnico-deportivo

Direccion di Deporte a cuminsa reuni cu Aruba Volleyball Association den cuadro di 2026





ORANJESTAD (AAN): Como parti di e proceso tecnico-deportivo cu Direccion di Deporte (DdD) di Comite Olimpico Arubano (COA) ta haci tur aña, a cuminsa cu reunionnan individual cu federacionnan miembro. E reunionnan aki ta pa repasa e plan di entrenamento cu a ser entrega na fin di 2025 pa e aña calendario di 2026, unda ta splica con lo sigui cu entrenamentonan di atletanan cu tin posibilidad di participa na weganan den e ciclo Olimpico. A traves di e reunionnan aki, ta logra compronde y analisa e proceso cu e federacion ta hiba pa desaroya e atletanan di rendimento.

E prome federacion pa presenta ta e federacion di "Aruba Volleyball Association" (AVA). Presidente di federacion Señora Filomena Curiel y entrenador Angel Peña a representa AVA, unda a mustra e plan di entrenamento di specificamente e disciplina di "Beach Volleyball".

Aki a duna di conoce e atletanan cu ta preparando y con e proceso ta cana, ademas di splica kico tin riba programa pa cu competencia. COA ta gradici AVA pa e reunion aki, y lo sigui di cerca e desaroyo



di e atletanan di Beach Volleyball di cerca.

Esaki ta e prome di alrededor di 10 reunion cu lo tin cu diferente federacion miembro, preparando tur cos pa un aña hopi activo pa cu 4 diferente Weganan riba programa.



Directie, Staf y Personal
di Colegio EPI ta extende nan mas sincero condolencia
cu fayecimento di

Sra. Ivonne Cristina Navas

08-10-1963 - † 28-12-2025

Ruman di nos colega sra. Sealene Navas,
Docente, Unit Economia.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Sealene,
y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e
dianan dificil aki.

Cu sra. Ivonne Cristina sosega na paz den brasa di Señor.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitation

Di curazon nos kier a
gradici na momento di
enfermedad y despedida di
nos Mama, Casa y Oma



**Olivia J. Kock
Maduro**

Nos ta aprecia boso muestra
di atencion, cu ta un Gran consuelo pa nos.
Un danki na un y tur cu a Manda carchi, krans,
Whatsapp, email
y a hasi yamada nan telefonico. Tambe Aurora
Funeral Home
pa nan super bon servicio y atencion.

**Ta invita pa asisti na un Santo Sacrificio di
misa cu lo tuma Lugar na Parokia
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
diasabra 17 January 2026 pa 7pm.**

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia
kier a gradici tur esnan cu
na un manera of otro a
duna sosten y consuelo
durante e tempo dificil di
fayecimento y entiero di
nos defunto stima:



Ivonne Cristina Navas

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Un danki na tur cu a manda krans, whatsapp y
a haci yamada telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon
servicio y atencion.

**Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di
Misa na Misa Sta. Filomena na Paradera
cual lo tuma lugar: Diahuebs 15 di januari,
Diasabra 17 di januari y Dialuna 19 di
januari pa 7'or di anochi.**

Por fabor Serlimar, DOW duna atencion:

For di salida di Pro Catedral te final di Hendrikstraat tin un rij di sushi hopi mahos

ORANJESTAD (AAN) Instancianan concerni cu limpieza den e ciudad, sea Serlimar of DOW, mester haci algo cu e cantidad di sushedad cu tin den e area di Hendrikstraat, cu berdad ta un berguenza pa cualkier ciudadano cu tin un tiki cariño pa nos ciudad.

Ora bo sali for di Pro-Catedral San Francisco y cana te e Caya Grandi, tin un rij di sushi di tur sorto. Desde papel toilet, bruki desechable, tayo di carton, cups, y incluso recibonan di tienda, cu hendenan ta tira riba caya, te djaca morto. Kizas esnan cu no ta worry, claro yuda cu biento cu ta plama tur sushi aki aya, no ta mira e asunto aki cu preocupacion, pero no mester lubida cu nos ta un isla turistico, y cu tin bishitantenan cu ta cana bin canando na Pro-Catedral y ta wak e sushedad aki, den pleno ciudad.

No ta prome biaha cu DIARIO ta referi na e sushedad den ciudad, y hasta a bin cu potret, pero ta bisto cu e interes di algun ciudadano pa respeta e limpieza di nos ciudad no tey, y autoridadnan concerni ta parti "ciego, sordo y mudo"

Por fabor, DOW y/of Serlimar pone un poco di atencion na e camindanan aki, no solamente pa nos turismo pero pa nos ciudadanonan mes, cu sigur ta paga hopi na impuesto pa, entre otro, cuido di infrastructura di cual limpieza ta forma parti di dje. Ohala ATA tambe por tuma nota di e articulo aki.

Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios. nos ta participa fayesimento di nos: Casa, mama, yiu, ruman, cuña, tante, subrina, prima stima:



Mirna Joy Lie- Kwie- Sjoe Maduro
***13 Oktober 1974 - †9 Januari 2026**

Na nomber di su:
Casa: Narciso Maduro
Yiu: Keanu Maduro y pareha
Manera yiu: Keiddy y Keilla Grullon
Rhajien Pantoflet y Rhylan Maduro
Mayornan: Lous Meursinge
†Eric Lie-Kwie-Sjoe
Padrasto: †Andries Van Meurs
Rumannan: Se-Jong y Christina
Demas rumannan Lie-Kwie-Sjoe na Suriname
Suegra: Judith Lewis
Suegro: †Felipe Maduro
Cuñanan: Raquel Maduro
Christina Karatzia
Manera ruman: Manuel Grullon, Sydney Monticeuex y Michael Koolman
Subrino y subrinanan:
Valentina, Rhajien, Tae-Jong y Rhylan
Tanta y omonan: Anke Meursinge
Cisca Meursinge
Robby en Poni Meursinge
Prima y primonan: Giovanny Soekandar y famia
Demas primo y primanan na hulanda y Suriname
Amigo y amiganan di cas:
Johnny Martes, Manuel Grullon, Angela Barrantes
Colega y amigonan di Bucuti & Tara Beach Resort Aruba (Elements Restaurant) y ex Promenade Restaurant. Amistadnan rond mundo cu ela stima y aprecia.
Demas famia: Maduro, Lie-Kwie-Sjoe, Meursinge, Pantoflet, Lewis, Karatzia, Soekandar, Grullon, Ramdas y Van Meurs.

Acto di despedida ta tuma lugar Diabierna, 16 di Januari 2026 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 2'or pa 5'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Si den dolor nos por a lubida algun famia, nos ta pidi disculpa pa esaki

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecida.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Leon Stamper
Mihor conoci como
"Papa Leon"
***20 Februari 1945**
†11 Januari 2026
Ex Trahado di: Elga, Unicon y Bopel



Na nomber di su:
Esposa:
Lucia Stamper-Wever
Yiunan:
Marcelino Stamper y Alexa y yiunan
Rosline Stamper y Jose y yiunan
Mescos cu yiu:
Lubieska Andrella Barry Wever y Errol Barry y yiunan
Riki Wever y Suzy Petrochi y yiunan
Terrance Stamper y Osberly Henricus y yiunan
Nieto y nietanan:
Terrance Stamper y Osberly y famia
Samantha Stamper y Joaquin y famia
Jean-Marc Stamper y Louis-Anne y famia
Mixayla Stamper
Ryan Croes
Christopher Croes
Manera Nieta:
Tizienne Arrindell
Bisanietonan:
Liyah Windster
Joaquim Pieters
Ozienne Stamper
T-jay Stamper
Loui-jane Stamper
Rumannan:
Estanislaw Stamper y famia
Demas rumanan den feliz memoria
Ex-nueranan:
Janien Bernabela
Geraldine Frank
Swa y cuñanan
Subrino y subrinanan
Primo y primanan
Comer y compernan,
Ihanan
Bon bisiñanan
Demas Famia:
Stamper, Wever, Quant, Carmichael, Irausquin, Lopez, Kock, Maduro, Harms, Croes, Barry, Larez, Arrindell, Petrochi, Vos, Winterdaal, Boekhoudt, Kelly, Bislick, Pieters, Anthony , Bermudez , Bernabela y Frank
Oportunidad pa Condolencia lo ta Diasabra, 17 di Januari 2026 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna, 19 di Januari 2026 na Parokia Cristo Rey na Brazil di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana San Hose na Savaneta.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecido.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Minister Cicilia a tene encuentro oficial cu CEO nobo di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix











ORANJESTAD (AAN): Minister di Turismo, Transporte y Labor mr. Wendrick Cicilia a tene un reunion oficial cu e Chief Executive Officer (CEO) nobo di Aruba Airport Authority, Johnny Andersen, como parti di e proceso di introduccion y alineacion strategico despues di su reciente nombracion.

Minister Cicilia tabata compaña pa Tico Croes y Philippe La Reine, y miembronan di Hunta di Comisario di Aruba Airport Authority encabesa pa Marion Kan, hunto nan a forma parti di e reunion. Durante e reunion a trata topiconan clave relaciona cu maneho di aeropuerto, desaroyo di aeropuerto den futuro, conectividad aereo y importancia di aeropuerto como un pilar fundamental di turismo y economia di Aruba. Durante e encuentro e CEO nobo, Johnny Andersen, a expresa su compromiso fuerte cu Aruba y cu fortificacion continuo di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Andersen a enfatisa su intencion pa traha estrechamente cu Gobierno, e Hunta di Comisario, y tur partner strategico pa garantisa e operacionnan eficiente y sostenibel alinia cu e necesidadnan presente y futuro di e pais.

Minister Wendrick Cicilia a subraya e importancia di un cooperacion estrecho entre Gobierno y gerencia di aeropuerto, specialmente den e momento crucial aki pa crecemento y modernisacion di infrastructura di aeropuerto.

"Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta un di e portanan principal pa nos pais y un motor esencial di turismo, empleo y desaroyo economico. Nos tin confianza cu, bou liderazgo di Andersen, y pa medio di colaboracion fuerte y transparente, nos lo sigui fortalece nos aeropuerto na bienestar di Aruba y su comunidad", tabata expresion di Minister Wendrick Cicilia.

E reunion ta reafirma e compromiso comparti di tur partido pa traha hunto pa sigui posiciona Aruba como un destinacion accesibel, competitivo, y cla pa futuro.

YES, YOU CAN AFFORD IT.

SHOP TODAY AND GET

2 FREE INSTALLMENTS

PLUS

FREE DELIVERY

FOR CREDIT CUSTOMERS!

LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL

APPROVAL IN 24 HOURS

